中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

毫 伍 幣 港 售 零 份 每

。第三〇〇第字台像整内证记登明内部政内国民事。

張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

·號〇查查道活率何港香:址地社總下地行銀人華港香街乍甸砵:處分區中下地號七九四街海上:處事解角旺·下地號七二壹街華渣角北:處事解角北。總社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

接三號四十三段三路北山中北台新。



随海河通

Carrer 1/1/11

Research Director

美國開利國際公司 CARRIER INTERNATIONAL CORP

IDIJI"

Carrier

美國開利國際公司

CARRIER INTERNATIONAL CORP.

Mill

(Certaies) James Huddelson

Carrier Parkway, Syracuse, N.Y., U.S.A. Tel: (315) 432-6000

> (Certaites) Richard Dailey

Carrier Parkway Syracuse N.Y., U.S.A Tel: (315) 432-6000

Packing Supervisor

JULL! Bill'I'lei' 1/1/11/1

Call'Elei'

美國開利國際公司

CARRIER INTERNATIONAL CORP.

Mar

美國開利國際公司 CARRIER INTERNATIONAL CORP.

(CENTAGE) Houghton Carr Jr **Product Design** Supervisor

(Carries)

Keith A. Stout-

Manufacturing Manager

Carrier Parkway

Syracuse N.Y., U.S.A

Tel: (315) 432-6000

Carrier Parkway, Syracuse, N.Y., U.S.A. Tel: (315) 432-6000

Eall'Mel' 1/1/11

美國開利國際公司

四期星

CARRIER INTERNATIONAL CORP.

Carrier Parkway, Syracuse, N.Y., U.S.A. Tel: (315) 432-6000

IOIII' 1711111

開利有限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

Edward Chan Sales Manager, RAC

Camillar

陳華雄

John A. Greacen

Quality Control

Manager

35/F, Windsor House Causeway Bay, H.K. Tel: 5-7950777

You Call'Hei Milie

開利有限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD. Tel. 5-7950777

(क्रिक्स्स्) 關達誠 Kwan Tak Shing **Showroom Sales** Supervisor 35/F/ Windsor House Causeway Bay, H.K.

(Camier)

白葆俠

IDIJI" Larry Er Dill

闢利有限公司。

Pierre Ng Customer Services Supervisor 35/F. Windsor House Causeway Bay, H.K Tel: 5.7950777 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

(Certales)

吳少翔

1011i Last vale i 111111

開制着限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

鄧富成 Peter Tang **Training Officer** 35/F. Windser House, Ceuseway Bay, H.K.

Tel: 5-7950777

(क्रावर्गास

Iviji' Carrier. Mili

P.H. Pak **Engineering Specialist** 35/F, Windsor House, Causeway Bay, H.K. 開利有限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD. Tel: 5-7950777

IDUIT Lilier 1711111

開利有限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD:

(Camier) Chin Yung Service Supervisor

Blk A. Watson Estate, 3/F, Causeway Bay, H.K.

JUIL Larre L

PRILLI

開利有限公司 INTERNATIONAL ENGINEERING LTD.

(Carrier) 林應燦 Wilson Lam Spare Parts Supervisor

Blk A, Watson Estate, 3/F. Causeway Bay, H.K. Tel: 5-712261

男有開想的做得到1

美國開利在港、美兩地,都擁有最强大的 員工陣容,努力將冷氣機提高到專業水平, 務求爲你帶來舒適涼快的環境。

開利冷氣 品質超卓

美國開利冷氣廠是世界第一間製造冷氣機 的廠家。早在1902年,開利博士(DR. WILLIS CARRIER)發明冷氣機,創辦 了開利冷氣廠。八十年來,開利不斷創新, 不斷改進,務求產製質優效佳的產品。 開利冷氣機性能卓越,機內特有雙面隔聲 避震設備,保証機件運行寧靜;雙重避震 壓縮器附有超熱保護系統,減低壓縮器損 壞機會; 機內傳動氣流風輪特別設計, 操 作時更寧靜穩定;開利獨有專利乾燥除水 系統, 免除冷氣機滴水; 蒸發管與冷凝管 作交錯排列,提高冷却效率;還有種種改 進,皆會令府上氣候怡人,涼快自在。

雙重保養 全港獨有

論服務,開利是冷氣業之冠。開利提供獨 家雙重保養,保証服務人員在接到客戶通 知廿四小時內到達,否則將保用期免費延 長二個月。此外,開利的服務中心,零件 與設備齊全,它的 250名專業技師,隨時 爲你提供最週全的保養服務。

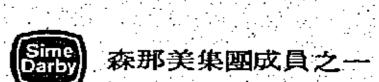
企業經營 專業水平

美國開利冷氣機的總代理香港開利有限公 司,在香港經營已達卅年,專門銷售各式 冷氣機及中央冷氣系統,歷史悠久,經驗 豐富,而且熟悉本地市場,有信心爲客戶 提供專業服務。同時,每位開利的營銷及 維修員工,都經過嚴格訓練,熟知開利冷 氣機的性能,一心一意為你裝置最適合府 上需要的產品。

美國開和治氣機。專業水平國際公認

開利有限公司

請駕臨開利陳列室或各大電器行參觀選購



陳列室:香港太古大厦106室 5-231007

文中,一艘配備十個型海彈的潛水艦中,原

一千四百五十噸。太平洋艦隊 馬二至三艘,但一九七九年 縣順形來看,過去每年增加的 時擴張速度第人,試以蘇聯太 中擴張速度第人,試以蘇聯太

通殿间部

美

計劃

國府 高利 率對美國及 rono nata Lono nata

盟友

天參院通過可 根預算案 億元

百餘億二

愛受挫貨 類受粮食

《路透社室盛頓十三日電》政府官員說,波蘭不能依照美國政府 的計劃購買價值一億一千三百萬美元的食物,由於美國利息將近百分之二十,美國銀行臺閣 也質購買稅食的銀行。由於美國利息將近百分之二十,美國銀行臺閣 也質購買稅食的銀行。由於美國利息將近百分之二十,美國銀行臺閣 也質購買稅食的銀行。由於美國和息將近百分之二十,美國銀行臺閣 也質購買稅食的銀行。由於美國和息將近百分之二十,美國銀行臺閣 也質購買稅食的銀行。由於美國和息將近百分之二十,美國銀行臺閣 受波蘭政府的價質。他們說,根據政府現行財政年度的出口信用貸款 的計劃購買價值一億一千三百萬美元負款,但該國不能依照美國政府 便會展開折衷解決方法。

北約國防部長會議

17/4

應

付蘇聯威脅





再度向

得撈開

生意好工

ng 美國防部長警告莫斯科 地區

如蘇聯威脅西方

受到有

瀋陽三名女學

北京 民日報」

安談民主

延長美國退 一人 一人 一

要爲老 年着齡想

根今年

大利語文,但教宗之青年槍

馬理分科醫院」教治,傷勢 心理分科醫院」教治,傷勢 心理分科醫院」教治 心性乘坐阴邃「吉普山」在 心脏乘坐阴邃「吉普山」在 一型名傳道 一型名傳道 一型名傳道 一型名傳道 一型名傳道

廣場上兩婦

在槍擊中受傷

大利

激宗的兇手經已被捕,據在廣唱台引述該市的國家警察總部下和哭泣。

廣場,向醫集於廣場的鹽衆他白色的開蓬的像吉普車那

被捕青年

列根誠心祈禱 願望教宗康復

息消

, 阅電台 発 手 記 部 部 部 部 部 部 部 部 部 部 部 。

滿行進術

强尼正受教神班 保醫在傷宗甫西 設院曆,胸窟網 中加美現部實利

生命危險,兇手三人,一人當場被捕,二人走脫生命危險,兇手三人,一人當場被捕,二人走脫不知其國籍。

(温伯格報道

宿|學|曼|谷|生|谷|大襲夜夫妹

宿舍

墨西哥 教師 無暴 學生

及農民

舘者已 佔領者日

〈特使延長〉 謀

避兒衝突擴大 叙网図

美國海 數目極多武器

爆

京京

型酒店

占 毁 壞

諾貝爾和平獎

說是意外

上氣下

未見

訪大陸

邀

請

恒程星光 樂聲 民國油華華域利樂寶油地華 何國英 富寶華凱初

數百熙女 夠惡夠胆 話說就能 夜場 金牌殺手





F 在 日 本投奔自由 曾担任中共情報 秦安

訪日女星中野良子新聞

朱鐵和字

劉雅麗

李海生

馮克安

成家班繼師弟出馬後最新貢獻

民市好

欲醉性 披如迷 仙欲的 體春迷 ! 死陶! 風痴

日換天偸隊死敢



金華大厦

紅磡寶其利街44-56號大單邊老龍坑街

住宅每間只售廿八萬餘元起

地下舖位每間只售廿一萬餘元起 一,二樓商業,每間只售十七萬餘元起

地盤電話: 3-330019(假日照常)





地盤電話:3-600111(假日照常)

雷業太厦

九龍紅磡差館里21-27號單邊孖庶街

住宅只售三十五萬元起舖位只售廿二萬餘元起

·,二樓商業單位,適合商場及寫字樓 每間只售十三萬餘元起

地盤電話: 3-341757(假日照常)





金麗闊

香港般咸道66B-66C號(後向柏道)

半山豪華住宅 每單位1,880呎·每呎只售1,380元起 特級用料一流設備 設有車場兩層

地盤售樓處 假日照常



份實準機

北角堡壘街57-59號

住宅每間只售四十萬元起

旺舖每呎只售一千二百餘元起 低層地下舖位每呎僅售六百元起

地盤電話:5-788068(假日照常)





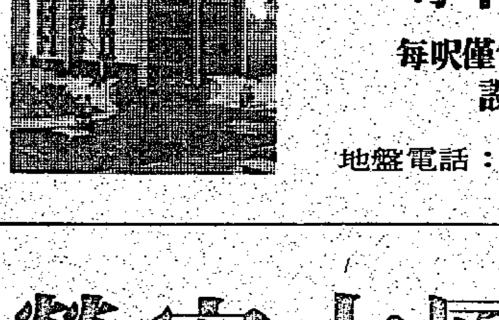
門圖圖

九龍太子道335號

豪華高尚住宅 每單位2,223呎

每呎僅售一千四百餘元起 設有足夠車位

地盤電話: 3-7137431(假日照常)

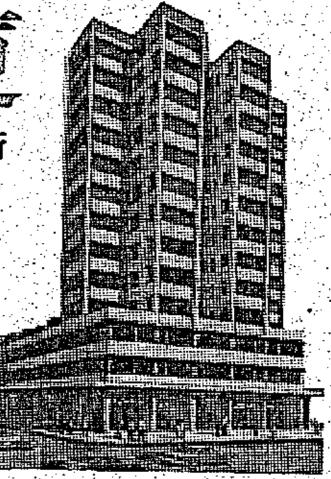


幾多大厦

九龍福華街202-208號大單邊九江街 住宅每間只售廿一萬餘元起

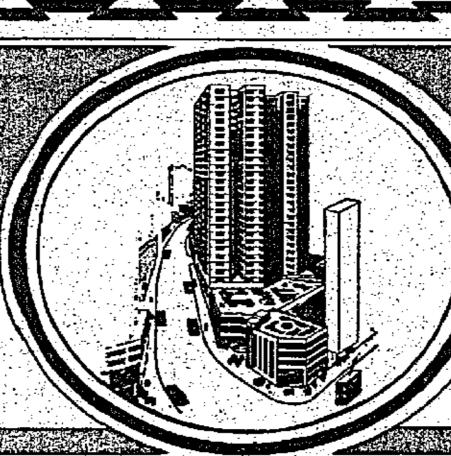
舖位每間只售十六萬餘元起一,二樓商業,適合寫字樓及商場 每間只售九萬餘元起

地盤電話:3-878058(假日照常



面積552呎—1037呎 只售510,435元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



出的馬筒衛馬區

鋁質窗門,柚木地板 厨房浴室 顔色潔具,乳膠墻身 冷熱水碗

厨房浴室,花磚到頂 冷熱水喉,暗綫電燈 厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

明显显得

一流影響

金新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓

原島 市 大道 中 33 號 7 7 電話: 五・二五三〇

(火沙咀地王)

海头手/震步 全海景由8,000呎至22,000呎 (5/F全層)

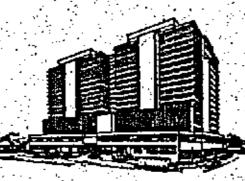
請電3-300231陳小姐

200呎

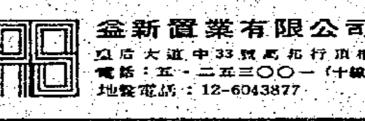
当的国家国家的 通合各行各業。大小單位均備

> 三十六萬餘元起 外牆全部舖砌鎮色玻璃紙皮石 電梯八部,安全快捷保免擠塞

> > 999年期



設備一流 四面單邊車位充足 管理完善





三聯書店隆重推出兩天記典



世界地名詞典 選收世界地名10000個, 包括大洲、大洋、國家、 首都、行政區、城市、山 脉、河流、名勝古蹟、古國 古地名等、附外文索引。 大32開精裝 1726頁 定價HK\$55.00

退收世界各國人物4000多人,以政治、外交人物為主,兼顧經濟、軍事、學術、文化、社會等方面, 這些人物大部份均在世。一大32開 精裝 1422页 定價 HK \$ 50.00

當代國際人物詞典

上海辭魯出版社出版

三聯書店香港分店發行 香港中環域多利皇后街九號 5-230105 各大書店有售

現貨旺舗廉售

圖二次寫圖

香港皇后大道中223 A-227號 / 蘇杭街46-52號

面積:243-389 呎 邓近金銀貿易場,位於傳統商 業滙萃之區。適合銀行,珠寶

金行及布匹百貨業。

利安建築有限公司 香港架成街1號南華大厦十一條 電話:5-256071-5



波跨段初

底薪特高,佣厚,有良好晉升機 會,年齡20歲以上,態度溫文, 儀表端正,具有社會工作經驗者 優先考慮,專人負責訓練,講授 有關股票,期貨,黃金買賣專業 知識,有意請電 § 8911860 黃先 生約見。 馬己仙峽道 湯。 湯 3074呎低屬 每呎一千七百元

太子大厦1209室電話:5-226009

坡記有限公司

香港德輔道中

5一251285建達 香港中環華人銀行大厦702室



四期星

動活貸利高放事從檔賭於僱受或資投

裁制法無嘆大署廉外以圍範力權出超

勢形新現出貪肅

・局法立呈報年署廉

高元十

容撮要

● 70級電平音量顯示儀

●金屬帶、鉻帶及普通卡式帶選擇掣

• 微型電腦跳字式顯示儀板,兼備計

● 鉻帶、金屬帶及普通卡式帶選擇掣

●電子控制直流摩打,轉速穩定

●杜比噪音控制體系

聲寶牌卡式機座

時鬧鐘功能

聲寶牌卡式機座

哥马

綽號哪喳男子

International Asiam ATTIFICITES Rair May 14th-17th Jade Ballroom Hotel Furama Inter Continental May 14th-16th, 11:00 am-7:30 pm May 17th, 11:00 am-5:30 pm Open to the Public Tickets available at the door Organized by: Andamans East International Ltd.

6 On Lan Street, 10/F, Hong Kong

Tel: 5-229634, 5-252446



當 自經理

● 12級電平音量顯示儀 設計完美 操作利便 音声伸卡式機座電電台心震 聲寶牌全新卡式機座系列,設計完美,

● 可播送金屬帶、鉻帶或普通卡式帶

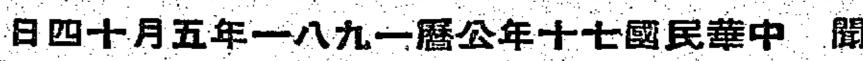
● 備有APSS—按選曲系統

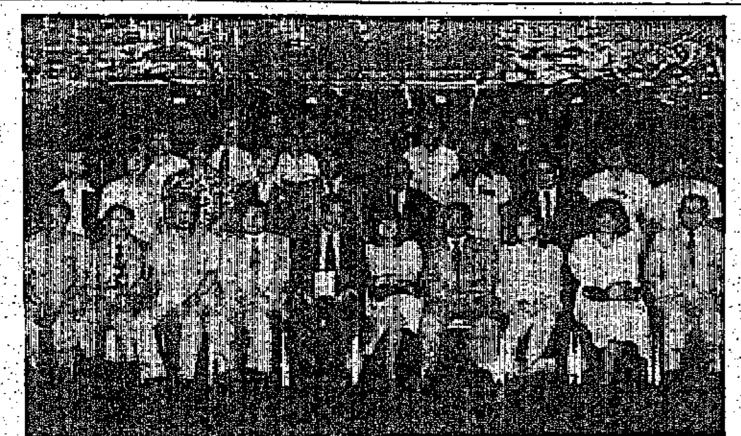
●杜比噪音控制體系

外型精巧美觀,操作簡易利便,用以 配搭高級音響組合,最合心意。

多一个配力養衛期

総代理:樂聲電器有限公司 香港夏縣進海窩中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311 (16線) 陳列室:九龍新世界中心 L1-46 電話:3-696981





一座週末推出

面積由2204 呎至8920 呎·



郭日橋業

請電H254661袁小姐

條件機度

刨菜良餐

爻吉 ,兩 環需酒酒業入厦 面單邊風景毎呎二千元

寬租金管制建議

巡視數個工程進展

官接納理由批准

億十

改善環境

吧高質產品

日止在新世界舉行

一地統計,近四年來利用本法已治癒或改善近視者 231,566人,有效率為95%。

特點:絕對安全・無痛・無須任何藥物・手術・

無副作用,醫療時間短,費用低廉。 療效:對靑少年,因工作,讀書或用眼過勞而引 起近視者效果特別顯著。對散光,遠視! 老花・弱視・眼睛疲勞等也有較好療效。・

本中心由富有臨床經驗之著名眼科專家主理・

無效不收分文,免費電腦驗眼,請先預約。

,診療時間:上午九時至晚上九時

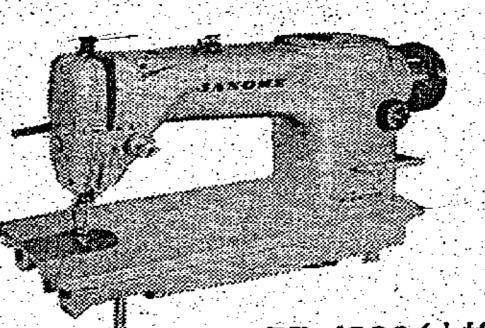
中國"黃河牌"健日機總代理。

相恒視力矯正中心 香港軒尼詩道449號合群大厦2字樓 (即灣仔消防局隔鄰) 電話:5-770216·5-770236(四線)



(尖沙咀地鐵站)





"眞善美" 衣車廠出品

性能卓越之 **DB-J706**

皮褸・皮具・皮革・手袋・粗線

經銷處:

黃保華針車行電話: 3-942707 梁鏞記針車行電話:3-934211

鎧豐針車行 電話: 3-704295

每階均有專業保安人員廿四小時服 務及管理,確保商戶及顧客之安全。 条件優厚 創業良機 「好旺角睛物中心」共有地下、一、三樓四層・大小單位俱像・適合各行名業・售價公道・已有入伙紙・只開付益期開成・即可裝修營業・餘款入成由運費財務有限公司辦理資款・年期長達10至12年。

好世界投資有限公司

紡品展覽

百年前 精品

簡單經濟功效快 調理裨胃除脂肪

電話:5-749588 751384





意微型電腦訓練中心繁

初級或高級電腦實習證書課程(\$295或\$360)

開課日期:五月十六日(逢星期六下午),五月十八日(一、四晚上) 五月廿三日(逢星期六上午),五月廿九日(二、五晚上) 六月三日(逢星期三晚上),六月四日(一、四晚上) 六月九日(二、五晚上),六月二十二日(一、四晚上)

格:適合F.5,預科或以上程度修讀。暑期新生,今起接受報名。 本校特點:實習電腦時間最長(二十一天),不另收費。 址:九龍佐敦道渡船街一至四號A座三樓。 話:③858615(佐敦道行人天橋側,章程備索)。

電話: 5-214315: 5-234441

治購處:

街市,十分鐘可直達中環

舖位424呎至632呎

商業420呎至649呎

住宅262呎至861呎

999年期

置業保值投資良機

鴻福有限公司

商業區,極為方便

香港畢打街11號告羅士打大厦602室

鼎力贊助 日本亞總亜航空 這是透過是大阪店或型油品大河店

H.K.\$990起 包括:來回機票三晚酒店及接機服務



◎ 乘日亞航豪華客機天天均可自由出發 早機去晚機返有充份時間公幹或觀光 ● 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇 ❷ 專車接機由桃園中正機塲至市區酒店 如需繼續留台機票可延期六十天有效

三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待 參加辦法: 1)選住芝蘇大酒店費用 HK\$990(單人房另加 HK\$160)選住美麗肇大飯店費用HK\$1090(雙人房每位計,單人房另加HK\$260)。

(2) 憑訂房券到達桃園中正機場,由飯店交通車负 費接至市區酒店。 (3)48小時內取消訂房或更改日期,須扣除電報費

詳情請詢:

七海旅運有限公司

衛報道中國際大厦1702室 電話:5-413081



乘豪華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昻平實蓮寺攬勝

遍遊大嶼山風光秀麗如畫

鳳凰山齋堂享用精美上素 ⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

日期:5月17日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分 愛用:\$85

引^{群構讀詢}: 引七海旅運有限公司 香港镀輔道中國際大厦1702室 電話: 5-4\3081



豐

公關女秘書 F.5 以上程度,

須獨立處理中英文件,具商

業常識,注重儀表,善口才

應對, 社交應酬, 希望待遇

函香港總郵箱1095號

An intensive six hour a day English Language program for students wishing to prepare to study at American universities. Accommodation in families. Classes in downtown San Francisco. TOEFL test preparation course and university placement counselling service. For further details please write to:

Richmond College English Language Center 3661 Buchanan Street San Francisco

California 94123, United States of America Tel 415/563-3322 Telex 340800

識聘商科教師

九龍區某商科教育機構誠聘下列日校 及夜校商科教師:

日校全職女教師:

:應徵者須敎授下列兩科以上必文速記,英文》 記,商業各信,辦公室實務,打字,進出口實と

(日校敎師,須持有中學會考五科及格證書,包括 英文科及商科秘魯班全科文憑,有教學或工作經驗 者,優先取錄)

夜校爺職男女教師:

〉科目:應徵者可選下列一科或以上在晚間或週末下午 授課。

初中級簿記,高級會計,成本會計,商業書信, 出口實務及C. I. F. 必文速記,打字。

應徵者請繕履歷,薪酬及電話號碼函 P. O. BOX 30740, CAUSEWAY BAY POST OFFICE, HONG KONG.

主婦遭色狼侵

12天馬星泰

H.K.\$3490

H.K.\$2170

增開運動場 受高地實限制

有教合通教道 ,: 一界總函:教孔爾 番人會,白:教源



名士連金傑首飾表

本月舉辦服務雙週

赫健士主持剪綵

程序於五月十二日開始。中心主任爲王中心已於五月四日至九日舉行開放

儀式

流動建設服務國免變設計



水晶 明燈 • 光彩 年 目 etter 通惠電樂公司

最適合睡房用 用過讚好 一致推崇

德輔道中德成大厦二樓

吳石嗯 吳作人

齊基或塞穴開始認購 優點:永久年期 風水良好 背山面海 水陸直通 思發地產有限公司

(代理推深投資有限公司) **電話:K910345至7 K910983** 地址:九龍頭敦道六五五號胡壯生行



用今因國際經濟大勢所趨百物騰 年以其安全衛生聯各界

音樂滔滔播 生意滾滾來 背景音樂卡式唱帶機

日本名厰製造、特別適合實館 飯店、客房、餐廳・長時間



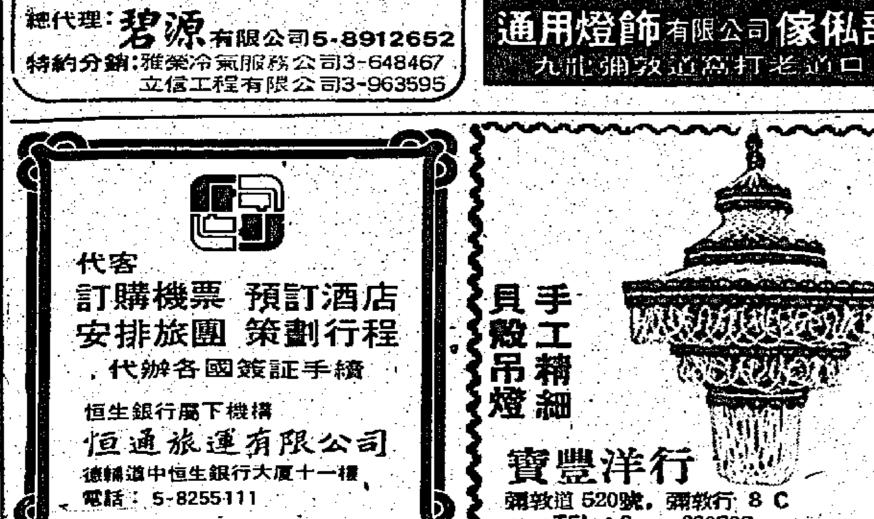
S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司 SHIU WING STEEL LTD 和榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室

電話:5-255391

勝家牌 超靜冷暖機







戰死殊匪悍主户内宅住

斗鐵車泥挖撞 損受車火

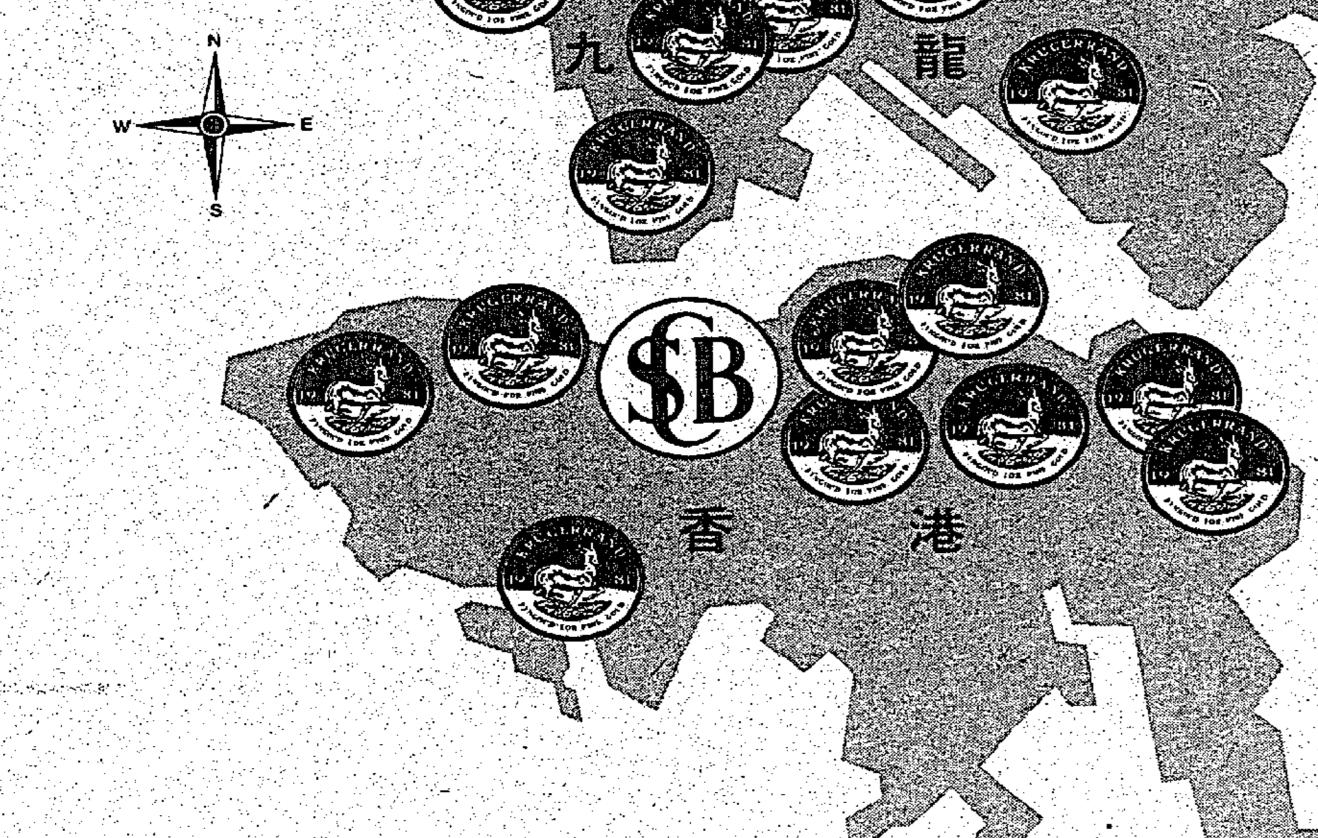
澳門受困擾之銀行 擠提事件已告平息

警方遭人投擲石塊助執達更收回和生圍漁塘起衝突

警方遭

四拳員

村婦受傷



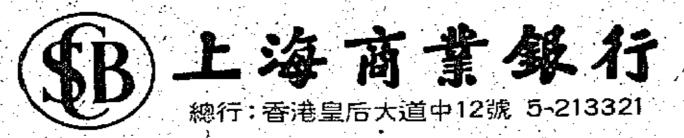
是是完美是 愿愿意念。

分行遍佈港九處處有富格林出售

上海的業銀行秉承六十多年優良傳統, 經營銀行業務,組織健全,作風穩健,分行遍佈 港九、爲您提供全面的銀行服務,其中包括買賣 富格林金幣. .

投资富格林,穩健可靠,因爲它並非紀念性 錢幣,而是世上最暢銷的真金金幣,富格林現有。 四種重量任選擇,分別含準1安土、準支安土、 準子安士及準备安上純金,買賣價格依其。

含金量稳定,按國際市場金價之升降而調整. 富格林各地通行,買賣方便,是大衆投資 黄金的最佳方式。





直判



歡迎參觀比較

總代理陳列室:

通用燈飾有限公司(像俬部)

九龍彌敦道窩打老道口·電話:K-301201-4 (週日照常營業)

EDA REALTY LIMITED

改名啓事

EDA REALTY LIMITED (地址香港夏慤道

十二號美國銀行中心三十三樓)董事局

謹此宣佈由一九八一年五月廿一日起該

公司之名稱將改爲"盆大置業有限公司

上商署派

入到外國

地價格是否合理

效安排

仿製品值十

案划力暴生發年三去



新

存年款

冤靈。 星祖、出資紅

21) 064520 22) 118340 23) 108546

24) 041285 25) 082725

改名暋事

捷聯企業有限公司

捷聯企業有限公司 CHIAP LUEN ENTERPRISES LIMITED (地址 香港夏慤道十二號美國銀行中心三十三 樓)董事局謹此宣佈由一九八一年五月 廿一日起該公司之名稱將改爲"益大投 資有限公司 EDA INVESTMENTS LIMITED"。

該公司之股票現於本港四家證券交易 所上市買賣。

捷聯企業有限公司 代表律師 的近律師行鹽啓 香港太古大厦六零一

益大地產有限公司

的近律師行護啓

香港太古大厦六零一

EDA INVESTMENT LIMITED

改名摩事

益大投資有限公司

EDA INVESTMENT LIMITED (地址香港夏慤 道十二號美國銀行中心三十三樓) 董事 局謹此宣佈由一九八一年五月廿一日起 該公司之名稱將改爲"益大地產有限公 司 EDA REALTY LIMITED"。

> 益大投資有限公司 代表律師 的近律師行護啓 香港太古大壓六零一

> > 親拍賣行拍賣 EVERGREEN FASHION

一九八一年五月十三日

代裝律師

誼隆情殁存均感謹此鳴 一黎翠歸女士主懷安息於昨 親臨參加安息禮拜 (十三)日在世界殯儀舘出殯辱承 葉炳樞 惠賜厚贈

廣

TAURANT 之酒樓用具及各勿照拍覽行拍覽 KWOK FU

三三、<l>三三、三二、三二、三二、三二、三二、三二、三、 買 CHEUNG TAI MOTORS

CO.

府

港

25) 082725 26) 041929 27) 264361 28) 104736 29) 117431 30) 064200 31) 149646 32) 299398 33) 123843 34) 298626 35) 017494 36) 008721 37) 145732 38) 108816 39) 042860 40) 066173 17) 255490 18) 106291

1) 294483 2) 025973 3) 257959

4) 190141 5) 236737

6) 286209 7) 178656

8) 005320 9) 247055

10) 000464 11) 059043 12) 102540 13) 006402 14) 168126

15) 258122 16) 107545

益大地產有限公司

EDA HOLDINGS LIMITED" .

應與信託基金委會

避免出現模稜兩

意見

正 程 長 議 員 表 不 T

乾,酒吧及兩個車房,及其他。年入約

114%,只售15萬加幣,有意者可於五

月卅一號前電 2761111 陳太洽或來函

WEST SUITE 207, MONTREAL.

由本公司亦爲有意移加人士解答一切有

1168 STE. CATHERIME ST.

CANADA. H3BIKI.

茲提醒各位股東,由一九八一年六月一日星期

一至一九八一年六月十五日星期一止(首尾兩

天在內),本公司股份暫停過戶。如欲過戶以

年五月三十日星期六正午前,將過戶表格連同

有關股票,一併送達本公司股份登記處,香港

皇后大道東 183 號合和中心17M,香港中央證

香港置地有限公司

券登記有限公司,辦理過戶手續。

香港一九八一年四月九日

登萬多加幣,可分25年供,年息為

警力

對付後間非法潰軍 今年來已拘捕七名非法賽車手 反社會制度活動已受密切注意 加强截查行動

设十三輛涉嫌曾被改裝用以「門車」用途的車輛,並拘捕七名司機,而港九兩地則統計數字顯示:今年迄今,整方在九龍地區進行的特別行動中,一共突擊檢查四百 光份證據的時候,便會將涉嫌之車主或司機檢控,包括非法發車,危險駕駛及非法問:他們正密切關注此等反社會勾當並密謀對策以嚴懲之。應通常是在熱門賽車沿綫內進行預先計劃好的行動,或在接獲市民學報後採取行動工會與 医可戴宏志昨日在立法局會議席上宣稱:警方正籌劃完善策略,以對付夜間非

路 德 游 樂 場 經 場 題 發 展 配

市室內

運動館

以後有關盛國宗君在外一切業務來往均與本

一大二方、 一大平 方 八 不 方 一 米

搅料將於本年九月建成。 學共有三千七百二十五個單位, 程沙田乙明邨之銀行、酒樓及超 房屋協會

預計出租日期

年九月

明中。

香港護士會 五月十一日慶祝國際護士節

廣告

機電器用具短線銀像組具打造器線像銀像組織

飾字擺

BEDFORD TUTORIAL COLLEGE

Bedford England

現開始**招**收新生。課程:大學

預科GCE A及 O 程度班。文理科

俱備。會計全料班,銀行實務班,

商菜至料班。學費康,成績佳。本

年九月或明年一月開課。至賽簡章

備索,來函請註明疑就讀科目。

36 Lansdowne Road

幸運彩券中獎號碼 : 008094 051705 029519 031482 040587 004738 081097 036130 009908 055776 060024 074375 095118039647 042377 070240 010876 028875 003068 050920 038956 075682 052835 070798 081933

獎手續・其他人士請持中獎彩券到灣仔高 土打道 221 號海聯大厦十二字樓香港護士

043602

076548

075315

在事集中星期日及公衆假期連卡佛大厦營業部照常辦公

新界囊鶏同業會有限公司組告 。依實改本年五月十八日下午二時在本會第二次召集開會。除登報第一。依實改本年五月十八日下午二時在本會第二次召集開會。除登報第一,不再函告。凡我會員務希依時出席是荷。當日以出席人數未足法定等一方面告。凡我會員務希依時出席是荷。

4281

承董事會命

Hongkong

Company

公司秘書

何路謹啓

The

Ltd

Land

它手續,歡迎詢問及索取章程與申請表格。本港設有辦事處,協助本港學生申請簽證及其 大厦八〇三室,電話:五——二六六臺九四大厦八〇三室,電話:五——二六六臺九四路鴻基

香港中環夏澄道12號美國銀行中心地下商場

前金門人厦) 電話:5-232171(4線)

香港中環皇后大道中連卡佛大厦16搜 電話:5-262290(4線)

PREMIER COLLEGE COLLEGE 現招收九月

加拿大升學良機

話連同相片乙張寄交葵涌荔景山路二零一號製申請者請親毊年齡、資歷、現職收入及聯絡年假,雙方供欵公積金及免費廢壞保險。薪金將按申請者資歷而定。職員福利包括有 中級

女演

特别公開徵求

聘

LCC簿記證督及三年以上工作——中學會考及格,懂打字,高

籍者,可用普面呈香港布政司冕將導實向布政規向香港總督申請入英籍,如有任何人士獲任M)又名蔡錦生(CHO! Kam—Sang)現住

人之中、英文姓名、地址及身份~到一個〈七寸乘十寸〉。申鹍函、内須附有貼足郵票並寫上申請人~杯之信封面請註明「申鹍沙田乙~ 廉售

2590呎 舖面 2250呎

租金(每月)肆萬伍千餘元,租 期面議適合空運、五金、車行、 餐廳等。 ②中環寫字樓——價面談

A. 大道中(中層,3400呎,82年 入伙)。 B. 聯邦大厦(1000平方呎共兩間) 經紀兒問·隨時看樓

徵作會 内 請將詳細 曾受本 但依照本會薪 港或海外 股歷連同近照及薪金要 个會薪津聘任,應徵函 个會薪津聘任,應徵函 派駐

全程直航飛機)

顯江投資有限公司

本公司定於一九八一年六月四日(星期四)上午九時三十分假香 港和記大厦一五〇一室多郡安永會計師樓會議室召開股東週年大會討 論下列事項

一)省覽本公司截至一九八〇年六月三十日止該年度之結算審及董 事與核數師之報告書

二)選舉董事及釐定其酬金 三)聘請核數師及釐定其酬金。

由一九八一年五月二十三日星期六至一九八一年六月三日星期三 包括首尾兩天〉暫停辦理股票過戶手續。 承董事局命

秘書登捷時有限公司謹啓

香港 一九八一年五月八日

(一)凡有資格出席大會及投票之股東,可委派代表出席及投票,該代表不限定為本公司 (二)代表委託費須於會證舉行前不少於四十八小時送達香港和記大厦一五〇一室本公司 註册辦事處。 香港郵箱六〇· 香港郵箱六〇· 化粧品部女

八至廿 獲美髮美紅經驗均可 待週等寄假期等福

街 聘 請

千呎某五百叶司 該 鸦蹄 用员

作出表員 通過 通過 算

週年







請附寄參加者一

之半身相

長

賽比康健童兒屆一十第

名

任 址 (清寫明香港)

出生證號碼

電

百餘萬

費籌足



:銀杯一隻

者,請寫上學校電話號碼,以資聯絡。日報收,倡封請寫「兒童健康比弈」。照各項填寫潛楚,附參加者「一吋半」坐名禮勞五十元。 、硫券八百元 季軍:銀杯一隻、禮券六百 禮勞三百元 学軍· 銀杯 鐵券二百元

参加者

出生

日期

性別・

醫務處醫官担任。新界區决賽及全港總决賽,將邀請社會名施允担任香港及九龍兩區初賽及複貨評判員;新界各區初賽及複廿八日下午四時假座香港希爾頓酒店大值堂舉行之全港總决賽每區複賽選出冠、亞、季軍各一名,及優勝者九名。各區冠、

之。 一面齡見童,如有減忌加,亦可報名,曆時在香港郵客堅督院比賽 一五月十二日上午十時半 一五月十二日上午十時半 一五月十二日上午十時半 一五月十二日上午十時半 一五月十二日上午十時半 一六月三日上午十時半 一六月三日上午十時半 一六月三日上午十時半 一六月二日上午十時半 一六月二日上午十時半 一六月二日上午十時半 一六月二日上午十時半 一六月二日上午十時半 一六月二日上午十時半 六月七日上午十時 六月廿一日上午十四六月廿一日上午十四

居住

弟十 樂廠贊助並贈獎品及禮物 屆兒童健康 比賽

豆更。这一家 MARK SIX 六合彩第

下次搅珠日期五月十五日星期五。 請於今日下午八時前在各馬會場外 投注處或以電話投注戶口投注。 開彩結果請致電五-七五八七七七查詢 獎 劵 管

推區島離

考參局當供告

選改會級佐員察警 席主任連再濤永招 務會進促力協心同望盼

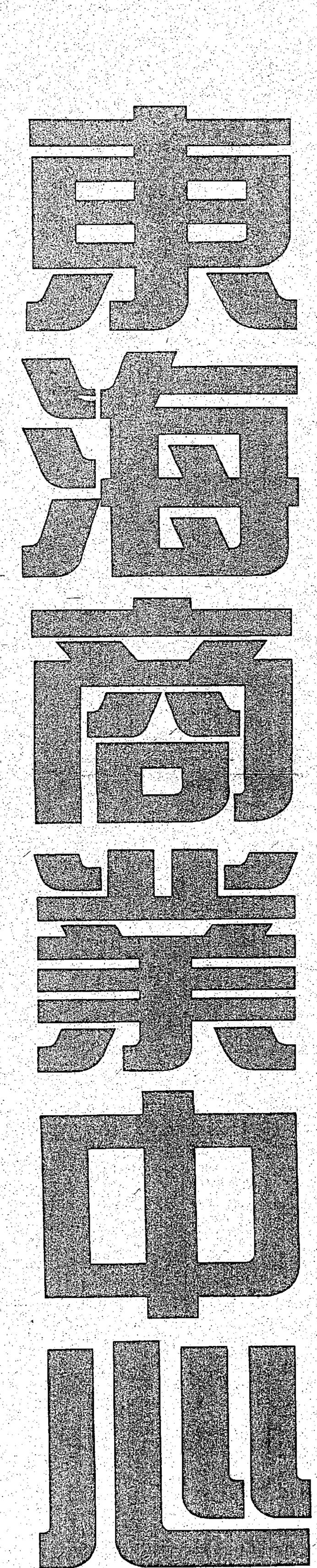
龍門

店於屯門

匪劫實珠擒勇े巡

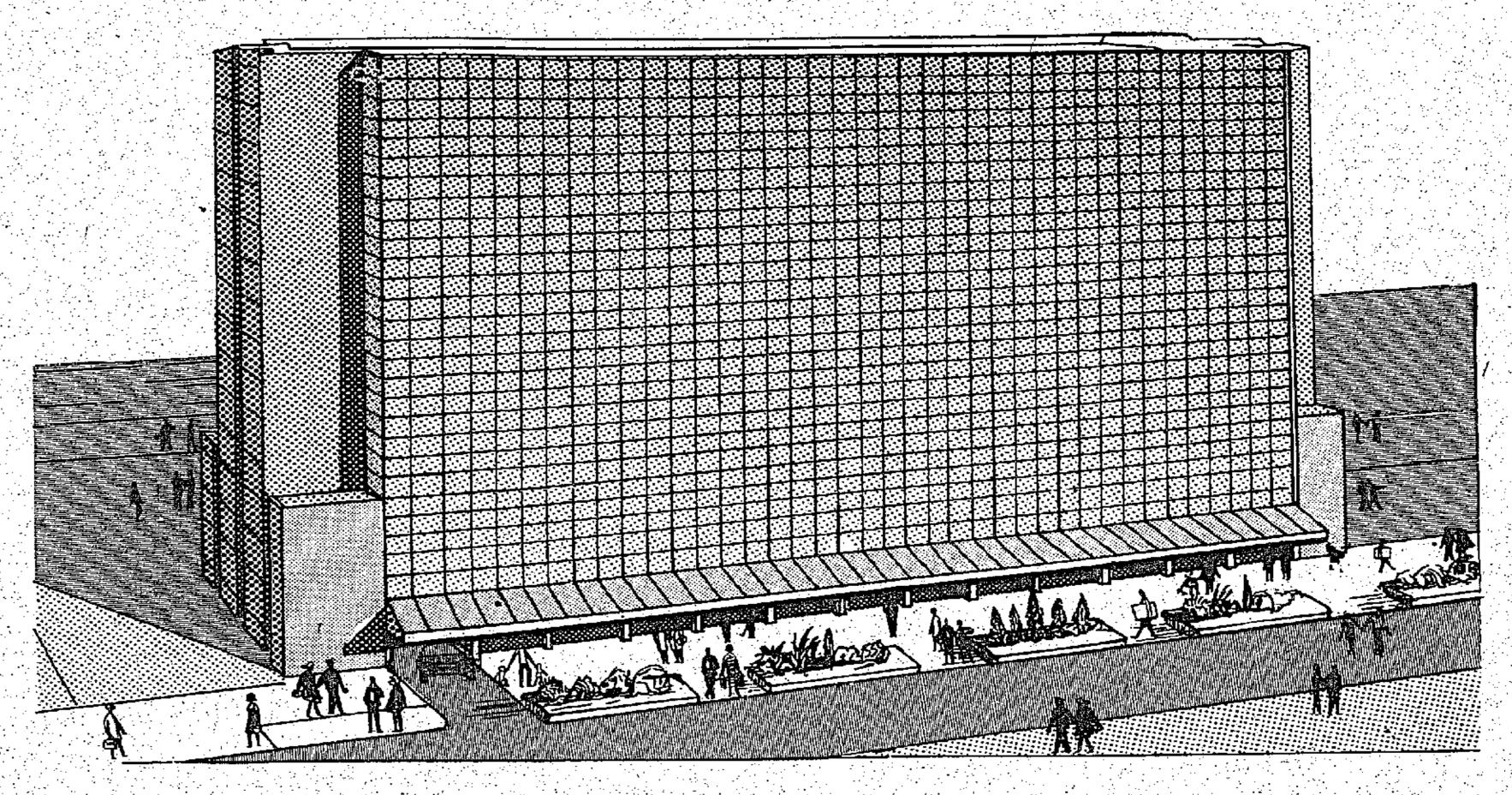
一名巡避齊員會志邦見 一名巡避齊員會志邦見 一名巡避齊員會志邦見 一名巡避齊員會志邦見 一名巡避齊員會志邦見 一名巡避齊員會志邦見 | 來被赞方落案控以「抢 | 該名年背偷渡客後

四萬元之金飾,I 三名職 **想十個月並在服刑圳滿** 尚有 148 年期



日一十月四年酉辛曆夏

頁一第張四第



九龍尖沙咀東部明光道

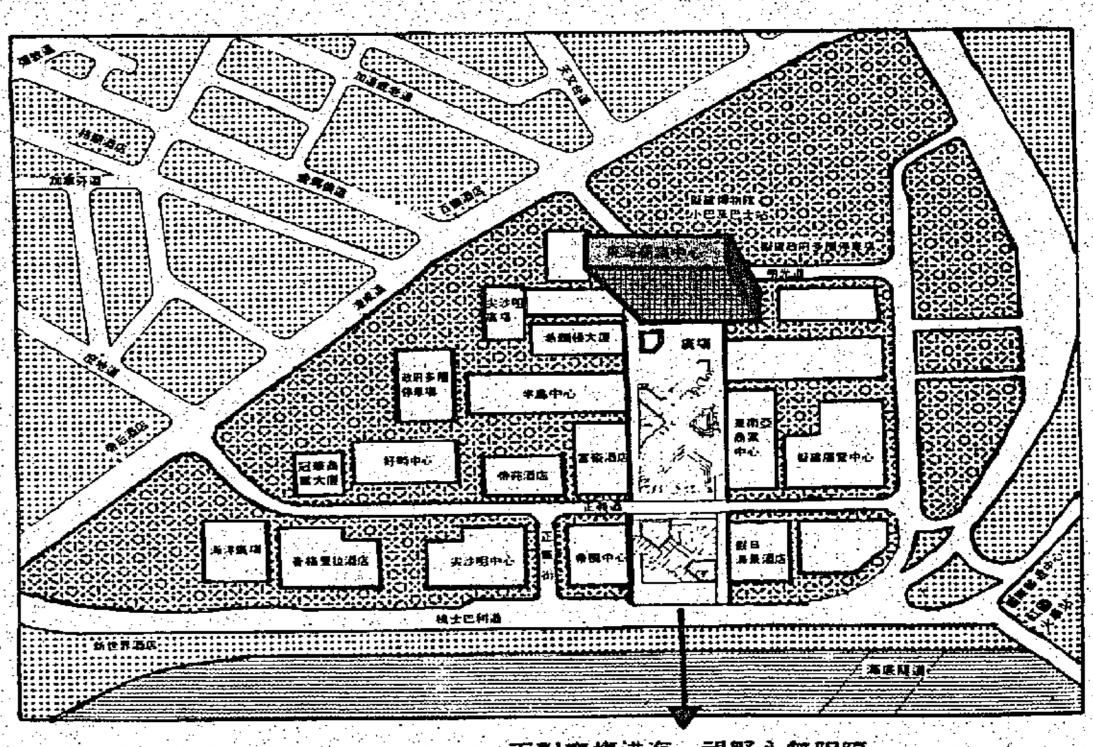
尖沙咀東部黃金地帶 不銹鋼玻璃幕牆高級商業大厦

每單位面積由836呎至全層22,280呎任擇 每呎僅售\$2,057起

> 首期僅付半成 建築期內免息再付兩成 餘款入伙紙後四個月付淸

- TAJIMA不銹鋼美國隔熱反光玻璃幕牆
- ●中央冷暖氣系統,防火花灑防盗系統
- ●寫字樓全部裝配假天花連燈飾及地毡
- ●入口電梯大堂地台牆身舖意大利雲石
- ●低層地庫設獨立專用停車場泊車方便

本年底建築完成



面對廣塲港海 視野永無阻隔



長江實業(集團)有限公司香港皇后大道中29號華人行20至22樓電話: 5-266911(16線)



應屆會考與考GCE同學

'O" LEVEL SERIES

3-954311

3-673194

TEST YOURSELF SERIES

偉發圖藝文具公司 3-820195

漢榮圖會公司

當代圖書公司

青年舊屋



下列各大會局有售

3-942513

3-955327

3-857238

九龍區

浩文也店

世界藝局

萬邦魯局

中華番局

香港歌頓道三號地下・電話:5-709444

九龍北帝街二號・電話:3-7130434: 廣州人民南路111 跡地下・電話:89398

九龍彌敦道625號蘭斯大廣二樓、電話:3-315111

因爲這些對你相當重要。 至七月二十日出生)

的考驗,如果做得成功·會得 到上司和老闆的讚賞。當日的 ・馮雅麗

週星座

二月十八日出生) 料不到的事情突然發生

三月二十日出生) ☆白羊座(三月二十一日

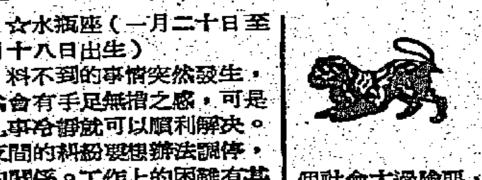
至四月二十日出生) 示要盡量留心,否則,你很難

☆金牛座(四月二十一E 至五月二十日出生) 忙碌的工作會使你疏忽了 伴侶的醫麼和照顧·假如對方 提出抗震的時候,你在不能置

踏不趣。一位來自遼方的朋友 會帶給你一個喜訓。新孫置任何一件物品都要考 ,冤致有太多無調的支出。 ☆雙子座(五月二十一日 至六月二十日出生) 這個星期你要多點留在家

陪伴親人·他們正有這種需要 。新結交的朋友無疑是具有新 鮮感,不過,你可曾想到他們 ☆豆蟹座(六月二十一日

通串的工作叫你應付得村 當辛苦,無奈這是你一個重大



☆獅子座(七月二十一 至八月二十一日出生)

☆處女座(八月二十二 這幾天你要面對困難軍軍

你的便宜。想像中的事物與現實不符,也許會感 到失望,其實又何必如此。 ☆天秤座(九月二十三日)

至十月二十二日出生) **星期六走到一個不曾到過** 新鮮感。年齡的問題,將你的

☆天蠍座(十月二十三日 十一月二十日出生) 假如有人向你游說去從事 投機生意;你必須要衡量自己

的能力, 假如不影响正常的图 往外邊跑。

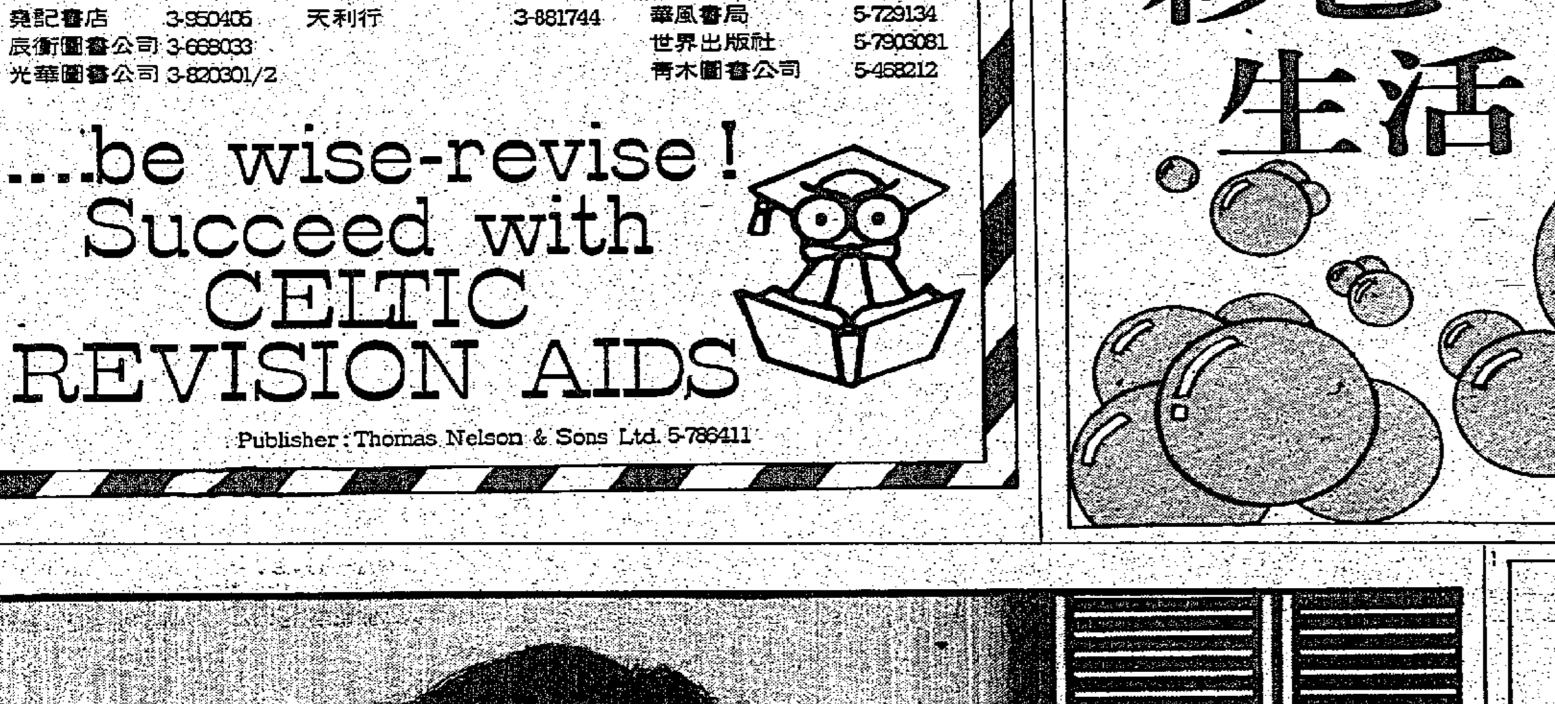
☆人馬座(十一月二十 日至十二月二十日出生) 人生的路途是充满荆棘 **傻如你不好好的拿定主意,**

失敗。年長者的提嚴爲你好 事情问樣重要。 ☆山羊座(十二月二十-

日至一月十九日出生) 這幾天你會完成一件職務 起初你會認爲自己會得到

九龍彌敦道625號麗斯大厦二権・電話:3-315111

荃灣陳列中心:荃灣沙咀道321號·電話:12-423346



5-451490

≣15·223869

5-283671

5-450027

"A" LEVEL SERIES

齡記書店

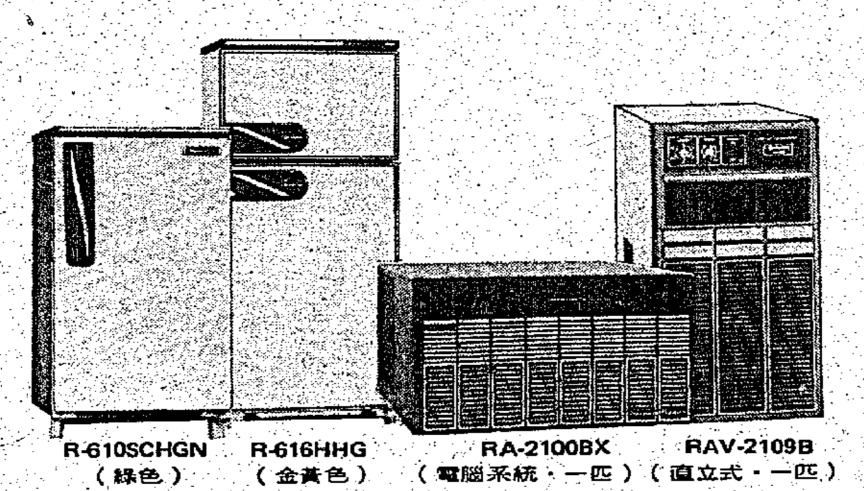
世界藝局

香港圖藝文具公

天地圖藝公司



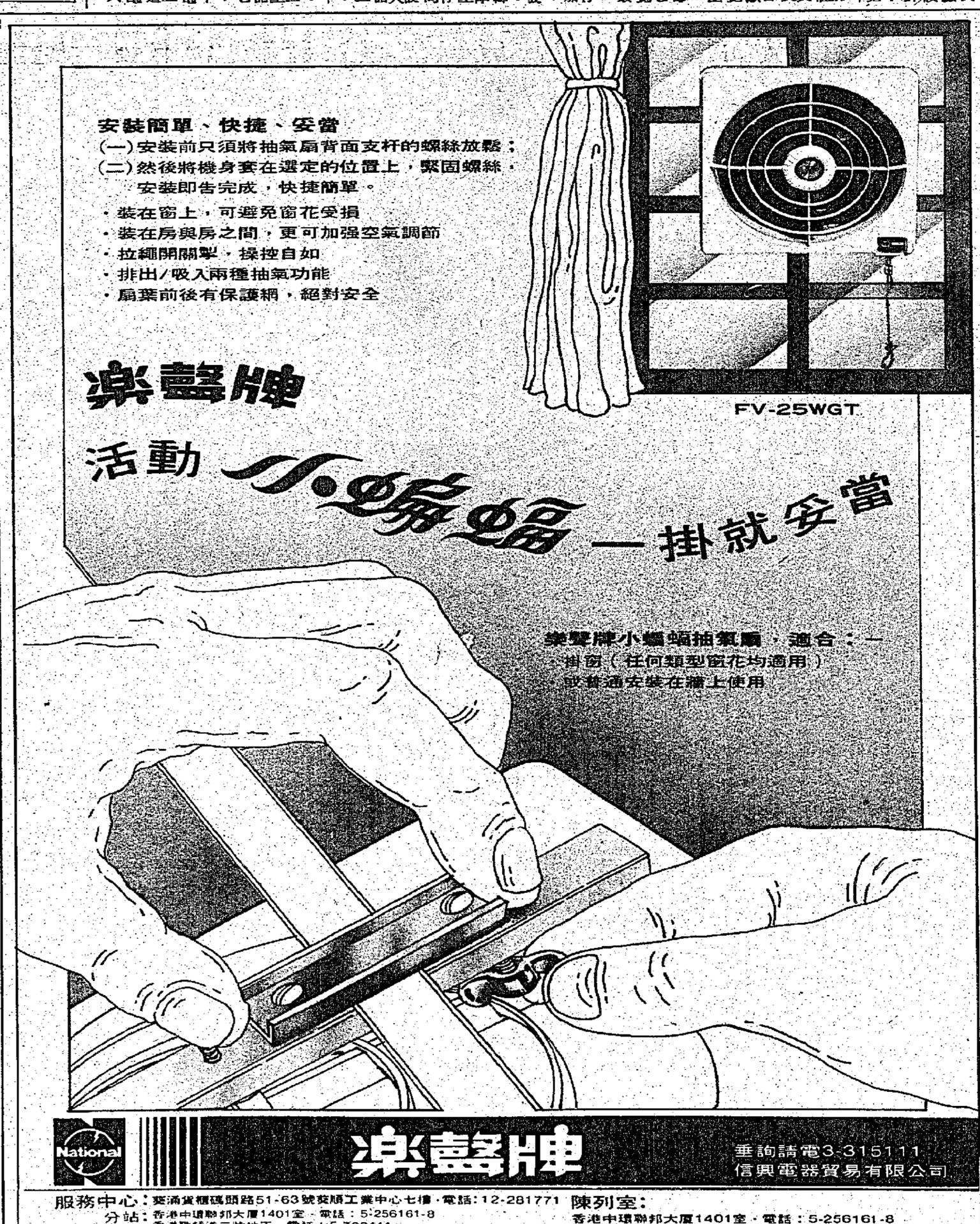
毎年夏天,日立都為你預備一 樣可愛小玩意,作為你的夏日 良伴。今年,日立為你帶來一 隻趣緻又軟綿綿嘅小白熊,佢 係你小寶寶嘅睡伴,又係居室 擺設及玩具,為你增添家庭樂 趣。由5月1日起,凡買日立 牌冷氣機或雪柜一部·即可得 到一隻。





香港日立有限公司 香港日立信販有限公司 九龍旺角登打士街56號柘裕商樂中心八樓 電話:3-304351(十線) 3-307342(九線) 陳列室:●香港:日立歡樂大黨庭 銀鑼灣高士打道250號伊利莎伯大厦地下商場25-27室 電話:5-7950102-3





时仍几届年 吴二男沙区四男	
**************************************	**************************************
*************************************	《************************************
翻 麥 士 KHUD ROMAS歐洲十四 華 林海 力 SEA DYNAMICS日本十四 日 郵美 加 美 DINA曼谷十四 振盛行	英洲 減 阿平寧丸 APENNINES MARU 加勒比海中南美十四 大 三
	東方領袖 ORT.LEADER 美國西岸 十四 天 祥 海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 美國西岸 十四 港 恒 銀 鳳 凰 SILVER PHOENIX 美國西岸 十四 太 平
愛爾馬 ALMA 基礎 十四 天 祥 岩 手 丸 IWATE MARU 東非 十四 日 郵 柏得拉斯 NJ PATERAS 日本 十四 恰 和	泰萊總統 PRES.TYLER 加州西北太平洋十五 總 統 亞利安馬土並ADRIAN MAERSK 加州紐約 十五 馬土基 海斯資路 NEPTUNE SPINEL 智利 十五 大 三
銀 鳳 風 SILVER PHOENIX 美國 十四 太 平 安娜馬士基ANNA MAERSK 美國 十四 馬士基 金 華 KING HWA 高雄 十四 東 海	
得力高馬士基DRACOER MAERSK歐洲 十四 馬士基 泰萊納統 PRES.TYLER 美國 七四 線 統	造 華納皮亞NL.NAPIER中南美十次苍華萬 輪 MAIN EXPRESS加州西北太平洋十六捷 盛加 茜 蘇 GARCILASO秘魯十六天
中 雅 CENTRAL VISAYAS 馬尼拉 十四 東 源 海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 美國 十四 港 恒 利來荷安 NL.HOORN 日本 十五 寶 隆	受爾馬 ALMA 智利 十六 天 祥 陽 與 丸 YOHKOH MARU 美國西岸 十七 川 崎 美國太空人AMERICAN ASTRONAUT 加州紐約十七 美 輪
東京快輸 TOKIO EXPRESS 高雄 十五 捷 成 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 新加坡 十五 馬士基 萬 輪 MAIN EXPRESS 美國 十五 捷 成	耐能 SL.ENDURANCE 西北太平洋 十七、海 陸 海洋貨櫃 OCEAN CONTAINER 加州 十八 香 島
阿爾卑斯丸ALPS MARU 日本 十五 大 三 高 加 士 CROCUS 巴生 十五 海 聯	嘉 貿 CHAR MOU 加勒比海 十九 嘉 歷 愛利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十九 山 下
新 隆・VERONICA 日本 十五 嘉 信 非路恰美利JOHNEVERETT 日本 十五 福 來	速東貿易 FAR EAST TRADER 美國西岸 二十 川 崎 探 險 者 SL.EXPLORER 西南太平洋 二十 海 陸 皮雅土總統PRES.PIERCE 加州西北太平洋二十 總 統
宮 嬰 丸 MIYATOYO MARU 日本 十五 日 郵 函 利 KUO LIE 高雄 十五 海 昼 正洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 十五 太 古	型
漆來TAMARA澳洲十五 百保利沙利士CIRRUS日本十五 稜 成	東方閣員 RRT.MINISTER 加州紐約 廿一 港 郵 海島鐵石 NEPTUNE DIAMOND 美國西岸 廿一 港 恒 安娜馬士基ANNE MAERSK 加州紐約 廿二 馬士基
在華利皮亞NL.NAPIER 新加坡 十五 在 華 青年運動家YOUNG SPORTSMAN中東 十五 山 下 致島貨版FORMOSA CONTAINER基隆 十五 海 鹽	温質隆總統PRES.VANBUREN 加州西北太平洋廿二 總 統 基林黄玉 GALLEON TOPAZ 紐約美國東岸廿二 海 豐
一部 松 OCEAN PING 馬尼拉 十五 中 央 家 來 TAI LAI 高雄 十五 東 海	飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 廿三 中 央 受責快論 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋廿三 捷 盛
太平洋侍從PACIIFIC COURIER 曼谷 十五 港 郵 会銀島 TREASURE ISLAND 日本 十六 川 崎 大 同 TA TUNG 高雄 十六 東 海	新香港 ZIM HONGKONG 加州紐約 廿三 新 與 長 勇 EVER VALIANT 長堤紐約 廿四 利 達 歐 洲 旋
木 星 JUPITER 基隆 十六 港 興 古 利 CATTLEYA 新加坡 十六 大 源 海 富 MARINE CONTAINER 基隆 十六 永 裕	野 ア ア
終終判河。SISSILI RIVER 日本 十六 大 三 皇 星 ROYAL STAR	利來荷安 NL.HOORN 歐洲 十五 質 隆 東京快輸 TOKIO EXPERSS 歐洲 十六 選 成
	金 城 江 JINCHENG JIANG 英國歐洲 十七 海 瓊 奥畢髙華 NAD.OBUKHOVA 歐洲 十八 華 林
会 城 江 JINCHENGJIANG 選北 十六 海 質 耐 能 SL.ENDURANCE 美國 十六 海 陸 海 蚕 AEGIS COSMIC 台灣 十六 海 運	夏 運 EVER LUCKY 歐洲 十八 利 達 或額騎士CHEVALIER VALBELLE地中海 二十 沙 嗜 七 海 橋 SEVEN SEAS BRIDGE歐洲 二十 川 崎
加 茜 蘇 GARCILASO 基隆 十六 天 祥	克 林 土 KAPITAN KREMS 欧洲 廿一 華 林 富 山 TOYAMA 欧洲 廿二 変 隆
	題 爾 基 PROF.RYLKE 歐洲 廿二 天 祥 嘉 利 CHAR LY 地中海 廿二 嘉 慶 美 珍 高 NIKITA MITCHENKO 地中海 廿二 華 林
美國太空人AM.ASTRONAUT 諾福克 十七 美 輪伊利沙伯爾美ELISABETH ROTH 基能 十七 日 郵 傑佛臣總統PRES JEFFERSON	家加斯爾 LARGS BAY 歐洲英國 廿三 太 古 澳 洲 超
亞迪利亚 CATTLEYA ACE 印尼 十七 亞利來 東方通商 ORT.EXPORTER 中東 十七 港 郵	新
陽 與 丸 YOHKOH MARU 基礎 十七 川 崎 海皇徴玉 NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉 十七 港 恒 東平二號 TUNG PING 2 高雄 十八 海 昌	磊 拉 帝 BUNGA TERATAI 澳洲 十九 麥登初 哥力阿夫斯基IVAN KOTLYAREVSKY澳洲 十九 華 林
南星NANSING 1沙巴十八國光利利基上八港恒	小市口 XIAOSHIKOU 澳洲 二十 新 僑 和來芬蘭 NL.FRANKLIN 新西蘭 廿二 太 古 澳洲企業 AUST.ENTERPRISE 澳洲 廿三 恰 和
A A B A B A B A B B A B B A B B B B B B	愛錦斯 ALTIS 新西蘭 廿四 森那美 印・巴・中東経
様 木 OAKWOOD 科倫波 十八 東 亞 快 輪 A VESSEL / 中南 十八 海 運 巴 越 海 PRAVADE SEA 汶萊 十八 園・光	伏 見 丸 FUSHIMI MARU 紅海 十五 日 野 寄年運動家YOUNG SPORTSMAN波斯灣 十六 山 下
嘉 智 CHAR MOU 加勒比海 十八 嘉 慶 新 企 鹅 NEW PENGUIN	非島恰美利JOHNEVERETT 古大港仰光 十六 福 來 馬 高 王 MACOL KING 杜拜科威特 十七 麥逐初
龍 珠 島 PEARL ISLAND 澳洲 十八 香 島 達 拉 蒂 BUNGA TERATAI 澳洲 十八 麥湿初 雅 詩 HP. ACE 釜山 十八 東 發	東方通商 ORT.EXPORTER 杜拜科威特 十八 港 郵 傑佛遙總統PRES.JEFFERTON 阿拉伯海 十八 總 統 嘉 國 OAROUH 阿葵巴 十八 日 郵
美 西 美 MAH 2	機 木 OAKWOOD 科倫坡 十八 東 亞 長 運 EVER LUCKY 遮打 十八 利 達 松 花 江 SONGHUA JIANG 杜野科威特 十九 新 僑
松 花 江 SONGHUAJIANG 華北 十八 新 僑 長 運 EVER LUCKY 高雄 十八 利 選	和 川 丸 KAZUKAWA MARU 杜拜科威特 二十 川 崎 新 MEW EAGLE 杜拜科威特 二十 新 僑
	先達快菲 STRATHFIFE 卡拉奇波斯对二十 太 古 新 豹 NEW PANTHER 阿拉伯海 廿一 新 飯 配 伊 丸 KII MBRU 遮打 廿一 日 郵
新星加坡 ZIM SINGAPORE 新加坡 十八 新 與 高麗好運 KOREAN JACFWON 歐洲 十八 利 洲 陶南六號 DONAM 6	大 朗 加 TARONGA 波斯灣 廿二 百保利 三審市丸 SAN FRANCISCO MARU紅海 廿三 犬 三 聲 費 島 SHARP ISLAND 波斯灣 廿三 香 島
海洋貨艇 OCEAN CONTAINER 美國 十八 香 島 江 安 MINDANAO CAREER 西非 十九 汎 洋	東南亞綫
空夢SAN JUAN基隆十九太古・・数別十九東・柏林BERLIN歐別十九東	安娜馬士基ANNA MAERSK 新加坡曼谷印尼十四 馬士基 世界之虎 WORLD TIGNR 曼谷新加坡 十四 海 陸
福 與 FOO HSING 高雄 十九 海 嬰 以 以 的 Sing Sing Sing Sing Sing Sing Sing Sing	
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER基隆 十九 海 嬰 免達快乖 STRATHFIFE	逐利恰美利MAKEVERETT 印尼 十五 福 來 祥 風 CHEONG WIND 桑谷 十五 順 昌
記 門 QIMEN 上海 十九 恰 和 金 星 VENUS 日本 十九 美 邦 康來利馬士基CORNELIA MAERSK印尼 十九 馬士基	新安順 NEW ANGELITA 印尼 十六 聯 航中 雅 CENTRAL VISAYAS 馬尼拉 十六 東 源 高加土 CROCUS 新加坡巴生 十六 海 聯
皮雅士總統PRES。PIERCE 美國 十九 總 統 思 來 人 THE MALAYAN 馬尼拉 十九 中 央 歌 艮 CORA MONT 新加坡 十九 中 央	那島恰美利JOHNEVERETT 经分新加坡 十六 福 來 海 松 OCEAN PINE 馬尼拉 十七 中 央 亚寶士資權ABOITIZ CONCARRIER 1 馬尼拉 十七 福 來
天馬星 TIMMAR STAR 新加坡 十九 天 祥 小市口 XIAOSHIKOU 上海 十九 新 僑	美加美 DINA 要谷 十八 振盛行沙利士 CIRRUS 山打根效策 十八 稅 成
辞 按 FORTUNE TRADER 山打根 十九 東 安 亚利丹尼 ANDHIKA ERIDHANI 印尼 十九 蓝利來 聲質島輪 SHARP ISLAND 中東 十九 香 島	海島 玉 NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉 十八 港 恒 吉 利 CATTLEYA 新加坡巴生 十八 犬 源 英偉雅士 DYNAMIC ACE 馬尼拉 十八 東 洋
七 海 橋SEVEN SEAS BRIDGE 歐洲 十九 利 洲 静 戶 丸 KOBE MARU 新加坡 十九 海 聯	光榮貿易 GLORIA TRADER 雅加遠 十八 海 淨
海 稅 SEA REJOICE 新加坡 二十 協 成 天 加 TANGA 新加坡 二十 犬 源 嘉 安 CHAR AN 合政 二十 嘉 慶	天馬星 TIMMAR STAR 新加坡巴生 二十 天 祥 馬來人 THE MALAYAN 馬尼拉 廿一 中 央
新海順 NEW HYSAN 印尼 二十 聯 航和 川 九 KAZUKAWA MARU 遊拉伯灣 二十 中 央 和東京聯 NEDLLOYD FRANKIN紙四個 二十 太 古	台灣・日本・金山綫
百 保 來 BARBER NARA 美國 二十 百保利 高 利 CHAR LY 地中海 廿一 嘉 慶	安島货櫃FORMOSA CONTAINER基底 十五海 豐海 當 MARINE CONTAINER基隆 十六 永 裕
大朗加 TARONGA 中東 廿一 百保利平 和 九 HOWA MARU 緊洲 廿一 汎 洋 長 勇 EVER VALIANG 中美洲 廿二 利 達	皇 星 ROYAL STAR 签山 十六 新 奥
整 優 島 SHARP ISLAND 中東 廿二 香 島 克利夫蘭線統PRES.CLVELAND 距拉伯爾 廿二 總 統 澳洲企業 AUST.ENTERPRISE 澳洲 廿二 太 古	フィー・スト を の
今日空郵(星期四) 截郵時間	東 穀 TUNG FAU 基版 十八 東 海 海 與 HAI XING 上海 十九 招商局 海峡貨植 STRAIT CONTAINER 基隆 十九 海 嬰
 菲律賓、西澳洲、台灣、新加坡、沙巴、沙路越、印尼、斯里蘭卡、泰國、緬甸、馬來亞 中午十二時	受料雅士 BONITA ACE 日本 十九 東 洋
按塞俄比距、也門人民共和國、毛里求斯 印度、英國、北愛爾蘭、以色列、荷蘭、比利時、丹	銀 星 SILVER STAR 釜山 二十 新 興 福 與 FOO HSING 商雄 二十 海 豐
麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、養大利、 利比里亞、塞浦路斯、美國(紐約)、南非、肯雅、贊 比亞、尼日利亞、莫三桑給、扎伊爾、蘇丹、巴布亞	潜土尼亞波JASTARNIA BOR 日本 廿二 天 祥 七大馬卡二號CATAMARCA 2 日本 廿三 太 古
新裁內亞、巴基斯坦、西德、澳大利、日本、琉球翠 島 下午五時 南韓、美國、阿宮汗、夏威夷、巴拿馬、厄瓜多爾、	非洲 綫 聯 榮 ALLIED ENTERPRISE 拉高斯亞巴巴十四 福 來 布 勒 治 E.R.BRUGGE 南非 十四 日 郵
加拿大、秘督 下午六時 今日平郵	柏得拉斯 NJ PATERAS 南非 十五 恰 和 非洲琥珀 AFRICAN AMBER 拉高斯亞巴巴十五 萊 敦
印度・印尼・巴基斯坦、阿富汗、哥斯達黎加、巴拿馬共和國、委內瑞拉、蘇里南、危地馬拉、薩爾瓦多	停士 選 VESTA 阿巴巴阿比蒙十五 日 郵金 加納 GOLDEN GHANA 拉高斯亞巴巴十六 嘉 聯巴西快輪 BRAZILIAN EXPRESS西非 十七 快 航
· 洪都拉斯 下午五時	伊利沙伯路美ELISABETH ROTH 北非 十八 日 郵

PO	郭
** * * * (公司)	有特別服務費。
四 大 三 祥 四 四 本 本	下經已撤 一
五 無 大 在 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	民航界中仍名列七四七班機雖然區一工作。
六六六七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七七	前茅。但其倉內職
八八九九十十十十香海嘉山川海總	員庫 杜等。 大學 大學
十十一一一二二二三三級太百港港馬總海寶中統古利鄭恒基統豐隆央	港、雷尼汪島、大落貨物,並が翌日
一二三三三三三四四海寶中越新利	馬達威・貝拉・馬
四四五大四四五大	平 業 (香港)有
七七八八十十三段林逵啥崎	N LAI) 港 港 基 基
林、、	於油碗地停泊上落期五つ・由高雄抵
一四新與 一六 新與 一六 香 一八 一次 一九 一次 一九 一次 一九 一次 一九 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一	
二十 新 僑 古 太 古 本 古 市 本 市 本 市 本 市 本 市 平 五 日 野	
十六 十六 十六 十六 十六 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八 十八	
十八八九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	
二十 太 古 岳 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田	
十四 亞利來十四 馬士基十四 海 陸 十四 海 路 时十四 斯 野	
十五 亞和來 昌 和來來 昌 机干六 不 一	
十六 福 來 中 福 本 中 福 本 中 福 本 市 福 本 市 福 本 市 和 市 和 市 和 市 和 市 和 市 和 市 和 市 和 市 和 市	
十八八八九十十二十十八八八八九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	
十五 港 製 十二 港 製	1:1
十六十六十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	花様年
十九 招商 財子 大九 市市 東東 東東 東 東 東 東 新 東 東 野 新 海 要 三十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	華好青春
一十二天古	何必吸

有销版。 本	想 想 見 結
傷人人士提供特別服務 德航此來提供道種競賣 用,作局對傷發人土在 德航此來提供道種競賣 用,作局對傷發人土在 德航此來提供道種競賣 用,作局對傷發人土在 德航此來提供道種競賣 用,作局對傷發人土在 他設由於程序的化了,例如在機上預先放在 会 與等等。國泰航空公司把它的七四七概令 他設由於程序的化了,例如在機上預先放在 会 他設由於程序的化了,例如在機上預先放在 会 是 一個 一級調定。 一個 人員都指定在一個基本區,但當需要時可以知 國泰七四七班機館 一個 人員都指定在一個基本區,但當需要時可以知 一個 一級 一個 一級	是里与勿不新曾加飛虎航在放成的水田城在城中
之山彬丸(YAMASUGI MARU)號貨橇輪於本月廿四日本(星期日)從叛斯內 大星號的 大星期日)與大星期日)與大星期日)與大星期日)與大星的(星期日)開在了拜、巴運及達文。 在上場的,並訂於翌日(十八日)開船,前往基準 企基酶及签山到港,停泊在葵涌國際四號續 是期日)開在了拜、巴運及達文。 大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理 全域的,並訂於翌日(十八日)開船,前往基準 全域的,並訂於翌日(十八日)開船,前往基準 全域的上落貨物,並於翌日(廿三日)開船, 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 全域的上落貨物,並於翌日(廿三日)開舱 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊 本月廿二日(星期五)由東菲抵達本港,停泊	(本薛訊) 協成輪船(香港) 有限公司代理山杉 和下旬往里) 灣水
一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	が 一 大理之 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
香島輪船有限及公司 Hong Kong Islands Line 九龍火沙明海運大厦式型 電話 3-7215265	太平野務二二六一七四 (20) 法本平野務二二六一七四 (20) 法 (30) 法
海洋貨櫃輪 12-18/5 19/5 OCEAN CONTAINER 日光島輪 25-30/5 31/5 SUNSHINE ISLAND 雅利洲輪 6-11/6 12/6 APLI CHAU 收貸站: 麥浦國際4號碼頭 電話②246121 查 法 三 溴洲 貨店 流線 直航: 雲梨、墨爾森、比利士彬。 氣吹愛德雷特貨廠 收貨期 開行 龍珠島輪 13-18/5 19/5 PEARL ISLAND	總代理:協成輪船(香)有總代理:協成輪船(養)有
香島貨櫃輪 28-30/5 31/6 ISLAND CONTAINER 政策站: 葵涌國際4號碼頭 電話: ②246121 查是一次與广泛 禄 文 位 有值 直航: 刁拜、巴連、達文。 象收刁拜(LCL)设做 收貨期 開行 整寶島輪 14-23/5 24/5 SHARP ISLAND 南了島輪 28/5-4/6 5/6 LAMMA ISLAND 收貨站: 九龍倉海運橋(二號閘)電話(3)688729	は の 原公司 T 日 剛 M.S.
查定記》 海線 录收貨箱貨。	直航:馬黎 Le Havre, Bremen, Copenhac Liverpool TRANS 簡輔道 電話H二 準比巴索
花	限公司 5-2643 站:現代貨 收配 2015/5 22/5 30/5
收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(資埔倉) 利來芬蘭 Lautoka.Suva, Auckland & Wo	ellington

POYANG

可以停放十架三叉戟客一香港的直航旅遊包機也 澳洲企業訂廿

銀星下 週末往釜山

三到翌日返籌梨

利來芬蘭訂廿一日到

是 一日)開往新加坡及曼 一世)開往新加坡及曼 一世)開往新加坡及曼 一世)用往新加坡及曼 一世)用往新加坡及曼

微認<mark>愛</mark>邊福摩萬源祺羅羅 行統陈行來奪邦源福夏林 一回 0 西入五 0 0 四次三

輪船有限公司 直航: MARSEILLES M.S. HOWA MARU

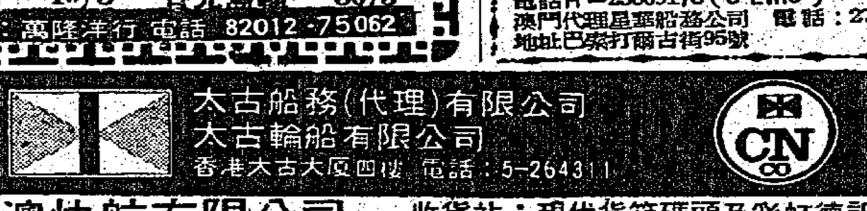
五月廿九日開行 五月廿八日落貨 直航: 馬賽, HAMBURG ANTWERP. ROTTERDAM, AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON LeHavre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,

直航 TRANS OCEAN SHIPPING LTD **德輔道中71號聯邦大慶705室** 配話H -238091/8 (8 Line)

YAMASUGI MARU

四四四四七五二四五七 四七九二 ———〇五 三四一五一 四六 Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg 嘉瑞澈菲越國荷德 智士航航航泰屬航 達

東星泛印南全西加航航等度非日北新



收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 收 貨 集運載貨 普運載貨 到 港 雷特經盟爾砵)

已敬貨 已献貨 已献貨 - 15 16/5 15/5 20/5 21/5 23 24/5 22/5 27/5 28/5 30 31/5 RPRISE 4/6 5/6 7 8/6 阪三井,渣華聯合航楼 直航:菲濟森島、湿克蘭、 收貨藏貨到港 倉(資埔倉) 開始 21/5 22/5 sckland & Wellington NEDLLOYD FRANKLIN

西 KWANGSI Auckland & Lyttelton 22/5 5/6 6/6. 新畿內亞及南太平洋航线 收貨站:葵涌現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel: 3-642100 彩虹德記新倉 收貨20/5 献倉與載船邊 25/5 現代貨箱碼頭 收貨22/5 敬倉(孤收全箱) 28/5 成 都(全貨箱服務) CHENGTU Madang Lae, Rabaul, Kieta, Honiara & Port Moresby.



B

五月廿四日啓航 直往:西雅圖、温哥華、三潛市 羅省、西岸及東岸各埠。 **〈衆往:基隆、釜山。**

總代理: 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦4字樓 電 話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1103室 電話:5-443242 5-443247

衞普



锡遊曼谷,玫瑰花園,水上市坳,古城,闖魚

剂, 位是雅, 期期局, 吉隆坡, 美馬高原, 馬 風洞, 公百高原, 怡保, 太不詢, 權城, 新加

坡、亳湖沙岛等,住宿一流大酒店,超值享受。

新加坡,均乘坐內陸航機、搖城、吉隆坡、鎮 而高原、新加坡、芭堤雅、並行、全部住設高 級酒店、古隆坡上與頂坐面升機。

5月16日 - 6月20日 - 7月18,25日 - 8月8,15日

島・並近発曼谷・草堤雅・珊瑚島・古城・鹿

欣・含艾・松城・怡保・太平・吉隆坡・鉄頂 高原・聖海沙島・新加坡等・住一流大酒店。

5月14日·6月18日·7月15,20,25,30日· 8月5,9,14日

星馬泰華牙灣一布吉岛

5月18日・6月22日・ 7月16, 21, 26, 31日・8月6, 10日

尖沙咀分社:(假日照常辦公)荃灣分社:

尖沙咀碼頭星光行1126室

電話:3-694447(四袋)

彌敦道636號銀行中心1015室

電話:3-846484,846557,846555

旺角分社:

聯遊組馬泰三邦·十餘名城·普吉島風景絲躍 ,攀牙門山水媲美桂林·乃全显馬姿及英匯之 風景區,全程住宿一流大酒店。

青山道遠東銀行大厦地下

電話: 12-432631,432708

新馬路大豐銀行大厦303率

電話:83901, 83905

澳門分社:



英國博,奈良、濱名湖、富士山五合目、白絲瀑布 日光、中華寺湖、美加多夜總會等,住太陽城太

子、山中湖、東急及假日等一流大酒店。 大韓航空—2747珍寶客機特别贊助

遥遊漢城景蘊宮、博物館、民俗村、自然異團、仁 川、華克山莊賭場、東京、豐島園和路猶士尼、韓 倉、箱根、富士山、五合目、白絲瀑布、名古嚴

登、日本太陽城太子、假日、東急等一流大酒店。

京都、奈良、大阪、萬國博等、住漢城凱悅、喜來

逢星期一、六下午出發、中午返港、足七晚行程 魚灣、古城、芭堤雅、珊瑚岛、玫瑰花園、桂河橋。 、臥龍山、龍山寺、佛統、蛇團、國立動物園等。 住新麗澤、亞州、假日及芭堤雅皇客等一流大酒店 逢星期二、四、六、日出發、足八晚行程 ★住宿三晚芭堤雅。增遊「東芭文化村」節目★

八天淸邁、曼谷、芭堤雅特級豪華團

★逢星期日乘泰航早機直航淸邁、晚機返港★ 住清邁大皇宮豪華酒店《曼谷新麗澤及芭埠雅亞 洲大酒店,七次夜趣會節目,極盡親聽之娛、豐富: 膳食包括乳猪席、北京城鸭、海鲜席及添池畔晚宴。 菜式精挑細選,最合港人口味

大韓航空-2-747珍寶客機特别贊助

★花蓮-台北乘國內航機・著名「豪華夜總會節目」★ 追遊台北、中正紀念堂、陽明山、故宫、忠烈祠、 日月潭、溪頭、台南、高雄、鶏鑾鼻、墾丁公園、 影化、台中、横貫公路、梨山、天祥、花蓮、文化 村、野生動物園等,住希爾頓、台北芝蘇、石門芝蘇 城等一流大酒店。

七天特級豪華團 ★ 乘[富麗號]遊艇欣賞日落景色·增[神秘隱谷]節日★ 遍遊馬尼拉市區及近郊名勝一文化村、雕像博物館 · 發搖、艾蘭廸·神秘隱谷、百勝灘、蜂島樂園。 大谷地火山湖、随場、蘇魯及愛加多夜總會等。住 菲律賓鄉村、拉瑪達、艾蘭強夏宮等五學級大酒店

★中環皇后大道中連卡佛大厦18字。 ★尖沙咀星光行1122室(星光邨樓上) ★尖沙咀加拿芬道31號京華銀行大厦地下 ★美罕新邨永安公司三樓 機票專線電話: 5-246185° ★星期日或公衆假期照常辦公★

新加坡航空公司鼎力贊助

永安旅行社主辦

* 聘用一流之鄉遊:星馬泰各分社聘用固定一流導遊,經驗最豐富

新加坡永安分社:美芝律100號卲氏大厦地下,電話:2950055

* 乘搭廣體豪華客機:乘搭星航747珍寶客機·旅途舒適愉快

瑚島・曼谷・住文華大酒店・超位卒受・早機

雅·珊瑚岛等·曼谷住律實他尼大酒店·芭堤

新加坡至海沙岛 \$ 2280

馬星核城一響頂高原七天豪華團 \$2590

畅遊古隆坡·黑風洞·雲頂高原·美馬高原·

怡保,郑幽洞,太平湖·松城·新加坡·聖祠

雅住總統大酒店,最高級享受。

華國·南洋大學·程測沙島。

住阿波羅大酒店。

日期:途星期六出發

沙岛等,住宿一流大酒店。

香港總社 (假日照常辦公)

英皇道193號英皇中心地庫12號

電話:5-705352, 5-703616

德輔道中50號裕昌大厦401-403室

出。逢星期六出發

電話:5-256243(八綫)

北角分社:

添豆期六早機出發,下午機返港。

*採用高級遊覽車:本社曼谷分社自置聚華平治遊覽車數部,加入服務

*分計直接經營:曼谷永安分社:是隆路248/6號地下。電話:2334665

星馬遊覽團



條的, 幅助 口幅助各 1,布的兩城密

区各項康樂

新航

爲您刻意安排逼遊橙否山,洛杉磯, 廸士尼樂園, 環球片場, 洛杉磯古城, 拉斯維加斯, 三藩市, 溫哥華, 多倫多, 尼加拉瓜大瀑布, 華盛頓, 紐約等地。

美洲西岸八天 \$5,389 美洲西岸十天 \$6,489 美洲西岸.

出發日期: 5月7,14,21,28日 6月4,11,18,25日



夏威夷之景色迷人, 本團更安排遊覽 夏威夷各人忍島, 包括夏威夷大岛之 干納市,火山國立公園,黑砂河,希路市, 茂兒島之捕鯨村, 加亞拉波里渡假區, 歐湖岛之檀香山市內名勝,如大風均, 夏威夷大學,國家紀念墳場,鑽石山頭, 伊奥蘭尼皇宫及州議會大厦等地。 夏威夷七天

列島聯遊 美洲西岸及夏威夷列島 十四天豪華團 \$8,589 出發日期: 5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日

\$4,989

夏威夷渡假逍遙遊 天天出發 \$3,789

另有多款旅遊節目,請參閱精美行程表。 新航美洲, 夏威夷假期, 是由新加坡 航空公司直接主辦,採用最新廣體豪華 747 Super B 客機直飛檀香山, 母須 轉機, 每團均有經驗豐富專人華籍領隊 隨團出發沿途講解及提供新航優良 服務, 行程創新, 住宿豪華, 膳食一流, 乃旅遊唯一的好選擇。

查詢電話:3-697215或請聯絡港澳 各大旅行社或新加坡航空公司。

an no is an es e a lo



商銀均但年。裝過幅度業行有香世中,分邀貸

中国的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 中国国际的一个人。 NERAL WATCH NERAL WATCH COMPANY MATCH

道亭銀行

餘萬元

WAH KIU

、 陸貨 競 爭 壓 力 大

四藥原料

際股市金融行情

一九八一年五月十三日(當地時間)

開市指數 -: 1.44 (969.38)

收市指数 — 89.60(7390.64)

頭盤 U.S. 十 2.50(486.50)

尾盤 U.S. + 0.25(482.25)

降雖價訂花棉

低仍續繼率工開

購

商

東京股市(道瓊斯綜合指數)

倫敦股市(金融時報指數)

+ 3.00 (559.00)

14.90 15.00 19.65 19.75

17.13 17.27

2.2805 馬克

7.50

别。 ,今次加價幅度不足一成、維他命B十二、維他命 刀易坟里

息、

,個五三七,二率 無月,個五兩五, 升期升月,個,一

八息下跌,亞元 公至五四三點九〇 公至五四三 八〇至五四三 八〇至五四三

慢緩常異轉流物貨

月八一月價上微一港份手八份爲日跌百商

十;美一: 跌,一品 五三仙四七三遠十交 點月,點月十期六易

九份成八份點上手所

仙五手美四 。較糖

投

趣價百時市市份

分貨跌每點磅日五一五七〇十八 ・・點磅三十一鏡百〇十。一月

· 十開 · 一共大百暢) 百八八六市八一成豆一,昨 元元 手一元四三 合士全 一

十八手,較交易所大豆 愛暢

療養 () 一次 ()

牙飾品外銷良好

令 濟呆滯困擾

一百六十三萬二千公噸。 一百六十三萬八千公噸降至一 一百六十三萬八千公噸降至一 一百六十三萬八千公噸降至一 一百六十三萬二千公噸。 一百六十三萬二千公噸。

八 為電)資 理 國 型 ,亦

の八十九・七。無升跌
の港圓貨際匯兌率指
・五月十三日(星期三年五月十三日(星期三年五月十三日) **港匯指數**

本字令約個值港幣 工百萬元,包括供顺兩 全国在十升之KEL 全国在十升之KEL 全国在十升之KEL 本面,亦定於一九八二 中交貨。

美,一角花保且無角一高。的額業。

及在荃灣新建的處理站 所以抽水在大廠海水塘 及在荃灣新建的處理站 有三十五千五年 多。PLATHER 中五升之MATHER 今。PLATHER 中五升之MATHER 一个五十五千五四年的處理站 一个五十五千五四年的處理站 一个五十五千五四年的處理站 一个五十五千五四年的處理站 一个五十五千五四年的處理站 一个五十五千五四年的處理站

日在港學

方提供住宅單位外,更 行馬收租之用。 一 作馬收租之用。 一 作馬收租之香港仔中心除 一 作馬收租之香港仔中心除

		四期星 日四十月五	年一八九一曆公年十七國民華中濟經僑華
股市成交價目表(量門期三里)	股 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 股	名 開市價 最高價 母低價 查閱 改市價 收市價 收市價	股 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 中市價 收市價 收市價
香港會成交: 71,620,000元 選東會成交: 126,140,000元 金銀會成交: 134,540,000元 九龍會成交: 320,000元	永安公司 13.00 13.10 13.00 — 13.10 13.10	3.275 3.30 3.25 3.30 3.30 3.30	美麗華 34.00 34.00 — 34.00
四會成交總額:332,620,000元	恰和(除各項) 19.30 19.90 19.30 19.90 19.80 19.80 大新公 立與 4.05 4.05 4.05 —— 4.05 距細安	和 5.70 5.90 5.70 5.70 5.80 5.75	速東酒店 2.375 2.375 2.375 2.375 2.375
恒生指数:1482.62升22.13	生力噪酒 —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— ——	記 1.53 1.57 1.53 1.51 1.56 1.57	(七)紡織製衣類
股 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 吹市價 吹市價	先施公司 48.00 49.00 48.00 — 49.00 大生地 明頌設		新馬製衣 ————————————————————————————————————
(一)銀行及債券類 恆生銀行 117.00 117.00 116.00 116.00 116.00	屈臣氏 13.30 13.30 — 13.30 — 鐵聯	8.45 8.50 8.35 8.50 8.50 8.50 6.25 6.35 6.20 6.30 6.20 6.20	A Company of the Comp
匯型銀行 14.90 15.00 14.80 14.90 14.90 14.90	· 信德· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	產(除息)3.20 3.40 3.20 3.20 3.40 3.40 程 1.00 1.00 1.00 — 1.00 —	南聯實業 3.85 3.85 3.85 3.85 3.85 3.85 3.85
友聯銀行 7.55 7.60 7.55 7.55 7.55 7.55	仁学企業(除各項)1.85 1.90 1.85 — 1.90 — 志正國 太古洋行 A 17.20 17.20 17.00 17.10 17.10 大元	際 2.50 2.50 — — 2.50	(八)航業類
永隆銀行 83.00 83.50 83.00 83.50 83.50	取洲保險 —— —— —— 利安 南順 —— 太古地	2.50 2.50 2.50 — 2.50 图 18.80 19.00 18.70 19.00 18.90 19.00	- A
工商銀行 4.50 4.525 4.45 4.55 4.525 4.50	海化大同 — — — — — — 兆安 莊土集閏 2.05 2.15 2.05 2.15 2.05 周生生	4.50 4.50 4.50	維達航業 ————————————————————————————————————
地下鐵路價券 —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— ——	連卡佛A 8.00 8.00 8.00 8.00 好世界 趣魚恤 4.70 4.70 4.70 4.70 宮曜		1 寒光瓶菜 4.00 4.05 4.00 4.00 4.06
九倉部股閥證 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	利型		(九)投資類
推置债券9.25% 64.5% 64.7% 64.5% 6	(四)地產建築類 廖創與濫業 5.05 5.20 5.05 —— 5.05 5.20 供與發	4.00 4.00 4.00	聯合企業(除各項)7.50 7.50 — 7.50 7.50 (分和證券 13.30 13.40 13.00 13.30 13.40 13.40 13.40 13.40
置地認股調整80	長江賀業除各項 26.80 27.00 26.50 27.00 27.00 26.90 恒生工	in the state of the contract of the contract of the state	新鴻基證券 4.05 4.175 4.05 4.10 4.15 4.175
恰和認股和證92 3.525 3.70 3.525 3.675 3.70 3.675	啓徳置築 4.70 4.70 4.70 — 4.70 — 偉	3.00 3.00 3.00 — 3.00 1.68 1.68 1.65 — 1.68 1.65	第立斯爾 0.115 0.115 0.1125 0.115 0.1125
イニン公用類 九窟 11.90 12.00 11.80 12.00 12.00 12.00	新昌地產 1.14 1.16 1.12 1.16 1.15 1.15 違東發 第年地產(除各項)2.70 2.725 2.70 — 2.725 2.70 統一機		在商稅深
港陞集團(除各項)6.10 6.25 6.05 6.10 6.10 6.10 中華媒氣 27.50 27.50 27.50 27.50 27.50	置地公司 12.70 12.80 12.50 12.80 12.80 12.80 金山地 信託公司A除各項7.95 7.95 7.90 7.95 7.90 永泰發	產 2.70 2.775 2.70 — 2.775 2.75	永安集四 7.75 7.60 7.70 7.60 7.70
電話公司 20.50 20.60 20.50 — 20.60 20.60 油蕨地小輪 4.90 5.00 4.90 — 4.90 5.00	合和質菜 17.30 18.00 17.30 17.80 17.80 18.00 華信地 新昌集團 5.45 5.50 5.40 5.45 5.50 5.50		紅寶石 2.525 2.525 — 2.525 —— 港機工程(除息)9.00 9.10 8.90 9.10 9.00 9.10 新鴻基財務 4.80 4.80 4.75 4.80 4.80 4.775
九龍巴士 12.40 12.80 12.40 —— 12.70 12.80	がわけ はは ありぬ かんじょう ガー グロー はんはん しょうとうがい ひょうしん しんしょう しゅうかい しょうしょ しょうしょ	(五)倉坞類	
(三)工商企業類	海南 — 九龍倉 聯邦A 5.70 5.70 5.65 5.70 5.70 5.70 安全貨		九龍交易所上市股 股 名
安選臣大匪 5.50 5.50 5.45 5.50 5.50 5.50 図道公司 9.50 9.50 9.50 — 9.50	新鴻基地產 15.50 16.20 15.20 16.10 16.10 16.20 中華造	船廠 3.575 3.575 3.575 — 3.575 — (六)酒店類	図際資業 —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— ——
實際 62.50 63.50 62.50 — 63.00 63.50 位 27.00 28.00 26.80 28.00 27.50 28.00	泰盛發展 4.45 4.50 4.425 4.475 4.50 4.50 凱聯酒	唐 8.65 8.80 8.65 8.80 8.80 8.80	新安 永遠利
和变 1.37 1.37 1.37 1.37 1.37	新世界 5.65 5.85 5.60 5.80 5.85 5.80 海港企 啓明建業 — — — — 大酒店	業 53.00 53.00 53.00 53.00 —— —— (除各項) 45.50 46.00 45.00 45.50 46.00 45.00	原益 永鴻基
	猪頭 百六貨十百元有 西一十挺總 敷升六指於十, 六百成六二, 在 千頭, 種 動 十	易百銀干, 佔易二日協金 續以前市全價隨,, 所五衣方濟上總百衣之組 。 節日道日桑後期由	で言窓點・ご
太家有額股 的 版 人 日 去 先	一最香十八五頭十萬欄九厦頭,港賣(罗市 十二)收數頭高港元十百,元種約龍門,其九價特末道大 5 片。此市大	历五文八岛之城 日交之 歌 。 說 日 垣 日 棧 俊 雲 市 估 十 易 百 東 千 値 六 易 交 及 根 是 囘 之 之 告 買 於 價 三 四 所 一 交 一 中 十 總 易 九 據 接 升 續 較 驗 盆 囘 高	可谓三,雖生香 <u>。</u>
國有軍人及三經濟 為總場提	,成中,	十萬佔十易百,二值數龍香 術之普高轉落吐開 二元一四所六香萬爲值交港 性餘升但場行壓後	原除成昨數股訊 分做萬交日再市~
徳プ田華也工股, 起九映映 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	后是面蓋百,七歲,鹽面,自失へ企雜總,源 J = 三遠市八被 六,計百元尾十四最,計北河猪十,來成 磨 供 _ 。 東北一位	. 惠,億萬位十萬元三台易, 調勞,位升潮力轉 元九三元一二交,億計所遂 升,係收,增不呈 。	間で、一般になり、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では
一大品,四產電本平 6大 點十九近跌數指	十最有五,盤頭百萬最有海南佔三大量 種應 一 一指数・生元 医大十 普成,四五萬大等,六〇猪稍 達 歷 發	至炎四金二元所炎于全市,特奇深,且做个能	選集開有天二好三彈點六日 1 11
〇萬五八東九三器石和 而〇 股億十近接交成 〇二〇九殿,〇一油不部為而 股億十近接交成	三大。沒百萬元六百大。南五總縣,八仍增 日文 珠八囘互 三大。沒百萬元六百大。南五總縣,八仍增 日文 北二吐異 百猪 成五五,十元猪 ,百成仍但 子 你 增	質変ン 所五・加指五三 改投日 有・比数数・(前為額微指八五折し一開
〇二,〇三日七大一動份五爲 四市上股 使的國:京 。九日,〇本,四〇產收五七 百指股市 投政新美五 〇雷富二郵東〇〇五市一三東點數份 等等等	五二 六十百本元,四 湖四量關無四 月 元五 元五响倫二十五 百元三港,最千 北十遠,碍四 ,但 17-1 ,美 教育	・ 略港特 交 の日 一一 の 会 の 日 一一 の 会 の 日 一一 の 会 の の よ の 。 野 か の の よ の 。 野	市一。外只〇前。東二三八田(海
・器士・船倉・〇五價・〇京關映・續者不統高十特 豐七糖武三海三・五如三・股下落導回 在明米息三郎	元三 一十年晋低二 三八大大 日 大 無 技工 紐元以金第 十	下市 高語 一 在市一・比 百 選指七 〇 前 第	數· 銀其行,收 亞十億 一 可貝 升八綜他及遠市 銀二三 山目
田三眞田〇上井松,下二・市。七致活 東朗特對日〇日〇一葉八七物下日:。大杜 千段手 京促關法電東	地十一至最苦百成七,,燒百見食 頭 疲 一位,斯婆男大三 六百頭七五十尚 江極三堅,	・ 中 (一六合各紡東指 行點千二 70 1101
。	助有4 L 周从 元市O-落後下落元六	九金] 動 ^現	元交項 無項股 第三百 /古
八、建展八在本材亞二十八九全角過一外 上廿度在 第第一沙月料洲百十二億日未递邊國 日七扳二	較較最二一上開攻上較九跌望,,,等戰鬥 較較最二一上開攻上較九跌望,,,等列於 122 十二 前上後,方三市市先前九亦,故会但,由	金市区,市人士人後或成一項角	角隨首港動下中基連士
殿 科會年田廿和各五 月 九總知的,商 收日上一 B 按,國馬七機國十 月 國 千成道上但稱 市來二八 B 及	進夫 東京 東京	説 較、 〇二 一人 東京	华 即 盆 短 着 降 上 地 果 二 復 按 以 集 有 者 升 產 指 萬
	(古士士 本九 工) 市市一至再九六一十市市。平场受國價亞市 大古士 本九 工) 價價五三板,六六元價三 淡人到高有可堪	中国四五四十二日於蘇成前衛東 五四十二日於蘇成前衛東 五四十二日於東 成前衛東 東京	降晉元昨十十名
お 品類業的・商之歌 少 た 高億央外盛銀 八 年三 デー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	プロージデザー は16世ー上文・五間は一・心利息一能を 五二 収五三 鉄箱・上三 五 金多淡座 定爆 心	東京 美珠 J 支	六至角除現現十 隆 四 恒 元六成名。, 三 生 六
() () () () () () () () () ()	JU H JUJAX 千,三 五月五八,八較五败五四朋八成 (五十九元 。元 人上 等二角六展證件	大信角元升升 By 力 一 岩
》的"共源"(字)》 整备 86 GB 音乐 前 第	餘億三十交成總 元節百 七五四,跌月前七市,九市十炎	· 九最 · 飾 , 4 青 V 。 角 · 分 升 条	角影,五三幅聚合配的
大型 (記) 電子即中市 「	餘億三十交成總 元飾百 七五四,跌月前七市,九市十交,白四餘〇五二升〇期日,買最六買萬九期 四報 揚日東的 京 升金十黄,七,一。貨跌結實低,賣美十金 元二,元宜影由五 二價元金裝,升。二結〇質層四是層	英美 大 大 大 大 大 大 大 大 大	角託,五三幅學 自點數 ,A九角分較做 新开龍,大便
	餘億三十交成總 ,自四飾〇五二升〇期日,買最六買萬九期 四報 揚日東的:京 升金十黃,七,一、貨跌結實低,賣美十金 元二,元京影由五 二價元金持,升。三結〇算價四最價元四方 一美交兒外哨於月〇十三,價穩升一十。貨、價四九高寫。手面 加九元投率匯,外十特元千升每。二。二十價五四九六四四六,,	中, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一	角託,五三幅
一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇·九五日 一八·四〇,上升〇,上升〇,一九五日 一八·四〇,上升〇,一九三五日 一八·四〇,上升〇,一九三五日 一八·四〇,上升〇,一九三五日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,上升〇,一九三日 一八·四〇,一十一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	际原二十交风梯,白四崎〇五二升〇期日,買最六買萬九期 四報 揚日東的:京 升金十黄,七,一、貨跌結實低,寶美十金 元二,元京影由五 二價元金持,升。三結〇算價四最價元四方 一美交兒外啲於月〇十三,價穩升一十。貨、價四九高寫。手面 隨九元投率匯,外十特元千升每。二。二十價五四九六四四六,,	・ (万) (万) (万) (京) (京) (京) (京) (京) (京) (京) (京) (京) (京	

新鴻基財務有限公司

三個月

六個月

港幣存款利率行情

《最低存款额 HK\$50,000》

歡迎隨時查詢有關

德超道西60號榮裕大厦1字

彌敦道608號總統商業中心地下

有關美元存款利率

怡和街21號樂學大厦地下

太古城遊24號夏宮閣地下

.废牵造9號長光大厦8字

彌敦道嘉武 大厦32字

可轉讓存款証」及「外幣存款」利率

16.500

17.500

17.500

中區歷山大廈32字

及各類碎

期限

銅鑼灣分行

太古城分行

廿四小時

升價金敦倫世黎蘇

利率

17.500

16.875

15.750

5-261211 5-213126

5-480252

5-771459

5-661011

5-685245

3-7216102

3-301348

3-856033

3-742991

3-450291

12-790236

有限公司

皇后大道中16 18號

新世界大厦1211室

其他主要業務

LIMITED

香港中環

外匯買賣

股票按揭

珠寶按揭

櫻宇按揭

工商放欵

出入口押匯

藝術品按揭

(NALA) 软制 HK \$ 50,000

24小時

六個月

17.000%

17.750%

17.500%

5-260281-9

RENOWN CREDIT

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

最低存款額HK\$50,000

(利率如有更改, 恕不另行通告)

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手紹

詳情請致電5-433476

利率

17.625%

17.625%

17.625%

17.000%

15.750%

存款期

一個月

兩個月

三個月

六個月

國百

加爾

期限

二個月

三個月

六個月

有限公司

17.750%

17.750%

17.500%

16.875%

15.750%

觀塘分行

葵涌分行 12-294411

(旋低存款額五萬元起)

歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716

5-73933

3-841540

由五五克七元。跌二比四,跌開至

討將 , 燈械 廣及 大家 會學 及光及 , 香利計 , 行同签系材包港、有4

一三五・三七五里拉。 一三五・三七五里拉。 一三五・三七五里拉。 一三五・三七五里拉。 一三五・三七五里拉。 一三五・三七五里拉。

,上四美・比每 上日八元五上安 升收八。〇吹土黄 三市・蘇,日報金 美四五黎 元八〇世升市人市 p 五美每四價七價 五八元命

請致電熱線:5-213126 亞洲耶合全融投资有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 港幣 期限 美金 廿四小時通知 16.500% 一個月 17.625% 18.625% 二個月 17.500% 18.625% 18.750% 17.500% 二個月

17. 250%

16.000%

16.000%

欲知詳情調電:5-258202-8 或5-215277-8。

一年以上之存款利率面洽

或駕闊中環康樂大廈27樓

18.500%

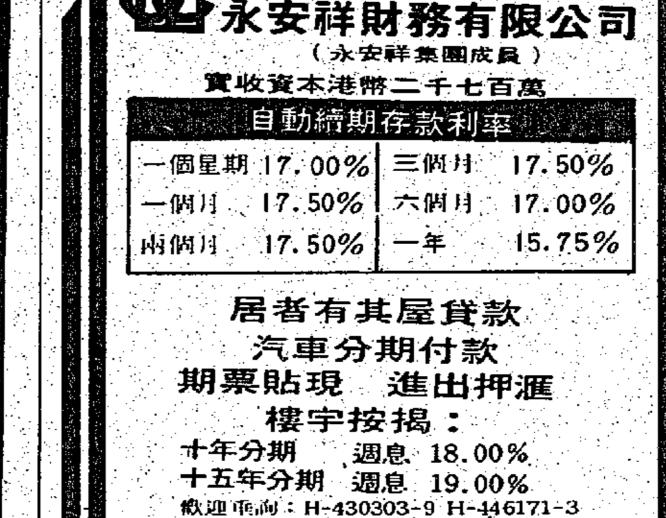
17.750%

17.500%

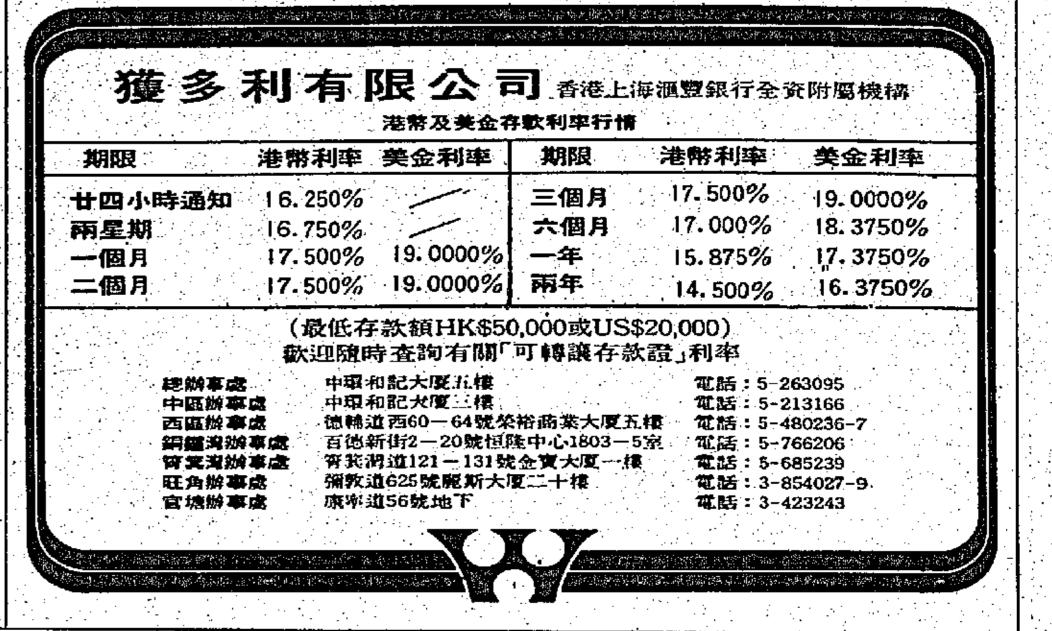
六個月

九個月





香港中環水樂街上號永安鲜大廈干樓









街鼠老:映献天明

失失慌:编早天今華麗

七十人傷嫉晚後

英型虎龍:場夜午運海

胆丧鐘秒秒,戰挑亡死

村虎惡:塔夜午珠明

酸間金國早**夜** 鰈塊際**場**盤

色古早<u></u> 狼之**城**金

頭出打場展發 街鼠老場午臺

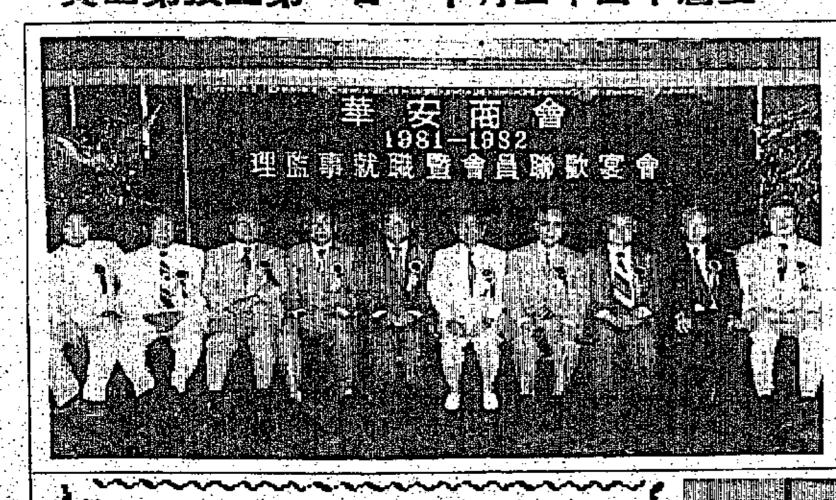
街鼠老:蕨界

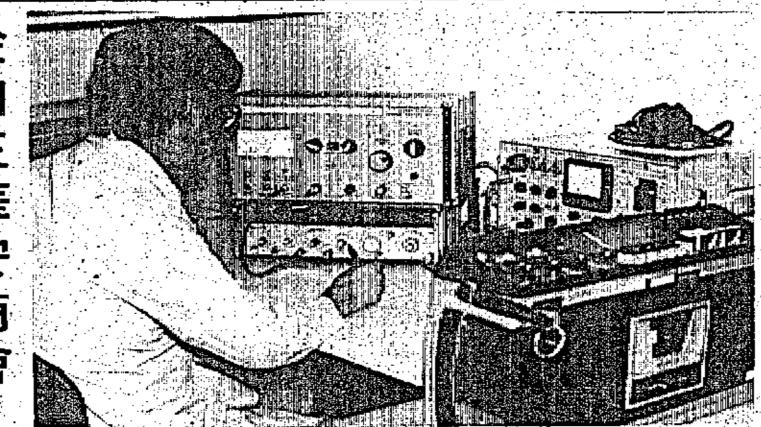
殺賊

雄稱夫功子小才天 場 午 夜

街鼠老鸎

拳林少涵飛黃亭





產品

買賣租賃。建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 像似装修。居室設計 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元

加印紅色每段四十七元半 七寸位(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元

只餘兩伙1134呎 原價\$1130,000.-清貨平售:\$860,000.-

5+410688+ 5+4106967



深圳市(特區) 200 (新式洋樓 由510呎至1124呎(複式) 中國海外工程有限公司

無單位 12 高元 起 樓字代理:

華聯物業管理有限公司 九龍彌敦道494—496號晉利商業大厦18字樓 (敦煌酒樓對面) 電話:3 856191-2 3 317071

德士古道

荃灣工業中心

單位面積

2.388至45,338方呎

Vicers

否悲威格斯

结节的例识的

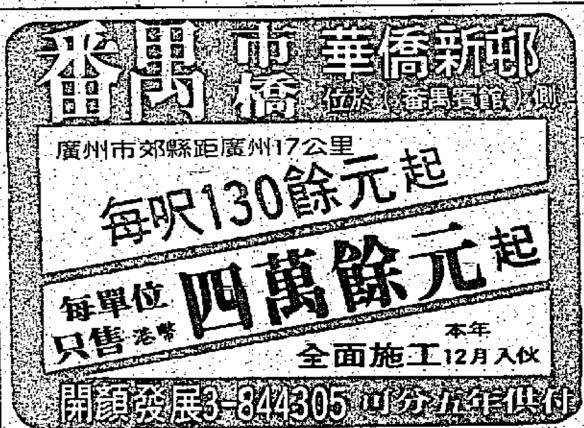
Chartered Surveyors

江門地園新州村

西班牙式洋樓

江門花園新村位於江門市經濟中心區域 **環境優靜,花園洋樓,精心設計,來往省** 港澳、交通方便、江門與香港之間將有飛 翔船直通,快將開航,往返將更為便捷。 五年免缴房產稅,可代申請户籍。

陝大文地產有限公司 財利置業有限公司



新型住宅

二房一廳・三面單邊 旺中帶靜·交通方便 外型美觀·間格實用

治酶處: 嘉年地產有限公司 5-256051 遠東發展有限公司 5-447187

長沙灣道近地鐵站實華大厦二樓雙連三單位2600呎合製衣 分售亦可⑧長沙爾道九江街口1200呎向南合小型廠商平售 ④九龍菇街高層大單邊1200呎 向東南七房一<u>國</u>

快餐店空運公司銀行傢俬業分售 ⑥青山道近大南西街舖面對正青山道樓底高適銀行的 餐傢俬汽車各菜近地缀站有五千呎至一萬五千呎飲食業請

②位於人口繁密之土瓜澤區地下田舖租原連閣提共 6000呎平售720萬有意譜置3—784201

租售

奎灣工業中心大厦 3,000呎至22,600呎

柴灣利衆街 11,000呎 8,000呎 連有蓋天台 適合經營塑膠廠用 H-623125李小姐洽

尖沙咀柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬 錦華大厦 高雅大厦 卽難卽住 清華大厦 香港北角清華行11號 香港 A 604尺 55萬

上述樓字可先付樓價一成餘欵九成可分十年分期付緊 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303-上級

*專業服務 *

物業估價

樓字租售

kwikset \ \ locksets



TEL. 3-319339 3-844632

奇利牌 美國製造·蒸氣清潔機 適合各行採用 冷氣・車房 醫院・工廠 酒家・船場 聽代理 安 泰 機械有限公司

查 陽 光 渡 假 屋 渡假蜜月好去處 西班牙式新樓,全新豪華設備,獨立單位,私家傳送管地,冷氣,電視,厨具齊全,鄰近郊野公園,海浴場,垂釣處,餐館,歡迎日租。

中區海景寫字樓租

干諾道中140至142號實用面積 371呎,574呎及756呎 查詢電H 253962洽

元朗新城市地段135號 (理民府後便)

旺舖尚馀數間 龍珠島企業有限公司

去沙坦早光行718室 3-679081 迎盖電站12-777568(假日监告)

深水埗順寧道工業大厦 舖位出租

永陸街及順靈道交界工業大厦地下舖位數單 位,由一千三百餘呎至四千呎,地點旺盛 合各行工商業。 詳情讀電®699431氫先生治

青山道旺舖租售

青山道220號1232號及236號地下,旺舖三間

每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財

詳樹園®699431鐘先生洽

42層高成基商業中心

務公司、珠寶行或其他商業用途

旺角彌敦道611至615號

萬隆商業大厦大小寫字樓平租 電3一300325黎先生洽

八百尺適合飲食業銀行珠實行 財務 電5-761132

青山道地王舖租

青山道324號千一百尺自由閣

灣仔豪富商業大厦 面积1800呎相連單位近東方歐院及朱來地鐵站新裝修適合社團會所售205萬 百德新街海濱大厦

> H 456681 恆昌地產 房

會山道690號嘉名工業大厦電梯9字面積 3000 至15000呎租售均可電梯多部獨立 厠所交通方便請電5-469624馬洽

六 基 大 厦 中環威靈頓街39--41號・寫字樓・出租 寶 輝 大 厦 跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租 接洽處: 六基有公司香港威靈頓衛39-41號六基

中區寫字樓出租

德輔道中166/168號定昌大厦 (先施公司對面)面積265呎 於仁有限公司治 本大厦十三樓電5——459222

香港工業大厦康租

德輔道西 2000-16105 呎合寫字 樓陳列室工塲貨倉用途電梯多請 工易即用電3-204211-3趙洽

怡和街廿七號(電車路)樂聲大厦地下 銅鑼灣旺舖招租

上午十一時至下午五時歡迎參觀或請電 5 - 760731下午七時後 5-618967

另一星

售茶色落地玻璃及鋁窗水電及橱櫃齊備售價 由100至140萬有意者請電3—312868鍾洽

三角碼頭寫字樓出租

續輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

元朗特價廠王

5,800呎售150萬,獨立單位,獨立電梯 位於市中心,工資特廉急售,先到先得。 並有元朗大與大厦向東南660呎27萬交吉 電3-315181 CALL 1830

崗 蒲 宏輝新型工厦出售

16字樓10642呎 **6432526**

安沙咀山林道寫字樓282呎 售32 萬餘首期八萬較公司平數萬元

K858926 請電K859133

新界地樓字 大小面積農地廠地租售

宏發洋樓11樓 F座378呎照價減數千元。 四年唐极五根627呎三房一區售28萬 文業商住唐二樓1150呎交通便售33萬五 重12-790196-7洽

惠刊廣告請駕臨下列地址

環: 西瑕街坊福利會 仔: 礙挺虾文玩公司 铜 鑑 西:文海岡古公司 符 箕 震:金山泉地產公司

油蔬却分處: 何 女 田:恆達圖問唱片公司 砌:友誠語爲 美學新郎: 荔灣街坊福利會內 吉利徑17號A平台 齊:正康公司

門:衡光哥局

卑路乍街14號 ·軒尼詩道244-246 號二堰 曼東街步號A地下 太安拟地下商場A12號 佐敦道中號左邊地下 亚齿老街124號 M 紅磡新期街20—22號 至商弟安街3號2樓。

屯門鄉事會路111號地

埔:永誠地產代理公司 大埔廣福道151號地下 朗:元明區社團聯誼會 元明邮第四座21-22號 截稿時間:每日下午五時正

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷購處:明方財務有限公司

電話:5-240601

凱旋工商 中心第三期

低層有兩相連單位出售每單位6.000餘呎並有套裝車位 仓寫字樓間、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙 有意請望 K 423146治

獎涌廠王高級商厦

葵涌裕林工業中心萬呎中層無柱單邊近貨櫃 碼頭及地鐵站前後有銀行陳列中心交通便捷 工源充足每呎860元另配車位。

日電K818211 晚K7156108

物業管理 地產發展研究 劉紹鈞地產測計師行 電話:3-699159(4線)

宣字模平理

商業二樓吉曾

九龍大埔道56號二樓 實用面積1067呎售76萬合各行業 有意者請電 H241201林或周先生洽

舖位租售平過住宅

答箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司 香港歐靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話:5-252497

廠房出讓

青山道永康街77號地下面積 九千餘呎工業中樞交通便利 有意請電K 951174洽

拔萃商厦伊利沙伯大厦後高海

舊值蝕二萬沙田富豪明爾閣1250呎 錦繡花園M段1500加大花園400呎有入 日電H7952765 H7952021

自

府官員解决,而非由法庭處理。
在英屬哥倫比亞,很多糾紛均理

十七

則須另交額外馱項與業主。 ——在以色列,倘二房東將部份據能申請將據宇收回自住。

管制事項

業主與住客(綜合)條例 檢言委員會報出書

香港教育評議

課程發展

大升即住

良好節資,由現任多倫多大學教授陳萬華

Achievement Scholarships) 澳門學生可向新腐路正與藥房索取章程及

群情消職:5-7954189 5-7953913 地址:香港銀鐵是高土或道16 22號12字B座 ₩公時間:星期一至星期六(9.30A.M.-6.00P.M.)

地址:九龍協打老道20號金輝大厦一樓十號室(電梯

校址位於多倫多市,有極好學習環境及優良師資。

COLLEGE

阿路花預科響院 ALPHA COLLEGE

校靈到港會見海外學生· · 本校在加拿大政府教育部註册,設備標準,師資優良 · 校風嚴謹;畢業生可直接升入加拿大數十間國立或 省立大學・ • 本校設獎學金十名,鼓勵粮優秀學生努力向學,順利 · 本校自置男女生獨立宿舍,有專人管理; 並設代辦 接 原,機場接機等服務,代家長分勞。

·現招收81/82年度九月及一月入學之G9。 10.11.12.等各班級海外生。 • 有志申讀者,可於4月23日至5月16日,與本校招生代 題或校並MR.BURGALASSI 直接會面,洽詢一切。 本校之亚洲 蓝招生總代理爲: WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES

ADVISORIES CERTRE 西太平洋海外升學指導中心 ·地址:九龍尖沙咀星光行1227 A 室 · 聞話:3 696477 (四級)

多倫多 PARK AVENUE ACAD 68 BERL AVENUE, TORONTO ONTARIO. CANADA M8Y 3C7 TEL (416) 259-5411

◎校舍佔地3 3 畝,設備完善,實**殿**室。 電館,電腦齊備。 ●新學認**眞**,師表**優**良,紀律嚴謹。 ▼現只接受香港FORM 5,6學生申請81年 **度九月及十一月份的十二,十三班文理商**

科課程。 ●有意者請運同最近成績表 > 囘郵地址 · 電 > 1 話,出生日期等資料寄: TORONTO SCHOOL SERVICE 1 HEATHERDALE RD. B3, TORONTO, ONTARIO, CANADA M8Y 1S9 TEL (416)252-3890

●成績合標準者即寄上入學申請表和入學批 准督乙份。 ●學位有限,截止申請日期爲五月廿五日 6 【 ●六月初有代表到港與各學生直接聯絡,旨 資解決機栗・接機・住宿・學費等事項 ●資料欠費者: 恕不覆函。

十 時 至 十 等 合 格 空 十 等 室 十 等 室 一 等 室 課

程招

必吸 程

春年

酒

後數年內將增加 目將有電腦課程、人類生物學、社會激育科、及應職業程,而在未來數年內數目將會增加。 五年來力促推廣課程辦實用工業科目 教育署長許瑜答立法議員班佐時提詢

本署自一九七六年以來已加愈蒙勵學校推廣課程,開辦實圖,增與教學法。 夏令音樂

|中心。| |有學校增建及改建設施。如校舍不能改建,

少太額學一小邨興大門屯

訴投行進昨滿不示表長家 求要長家慮考允答府民理門屯

所有學科。 一年成立。 型が一九八路

心憑院 交及進管信中有 後質出理, 极致 思想口, 极英必

招院

冒

即招1981/82年度秋季入學各級海外學生 在發院專爲有志升入北美洲各大學或理工學院之中學生而 設,其原程完全符合加拿大安大略省教育部之規定。宗旨係帮 《助學生發飄而力,逐鳴基礎科學及語文知識,培養學生德、智 了正確思想。高尚感情與無比魄力之一員。 本書院全體教員均有即可專業資格,全部畢業於著名大學

>,持有一個以上學位,并有豐富教學經驗。對學生充滿愛心。 全能以教育局終身事業。 本物院保全日侧學校,可協助學生安排宿食。現招收G· 【11、G·12、G13等班之部外學生。學位有限,月底觀止。 有志申訟者,可当與本書院之香港、中國大陸及台灣區招人

上條代理接洽: 西太平洋海外升學指導中心WESTERN PACIFIC **{OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE** 地址:香港九龍尖沙咀星光行1227A室 電話: 3-696477 (四段) 校员: J.S. HARNETT, B.A., M.A.

註册主任: ANDRE YEOH, B.A., CERT IN ED.

日四十月五年一八九一曆公年十七國民華中 ・秀秀眼力



荷里活耗資35,000,000美元

成個輕鬆晒

帰導張信義

精心攝製

沙漠飛沙萬里

雄師所向披靡

點心混

伊

主領主領演

周福良

韓國材 孫

越

何陳金劉葉柏 一夏光 密帝帆利

特

今晚午夜塲

兒童天世

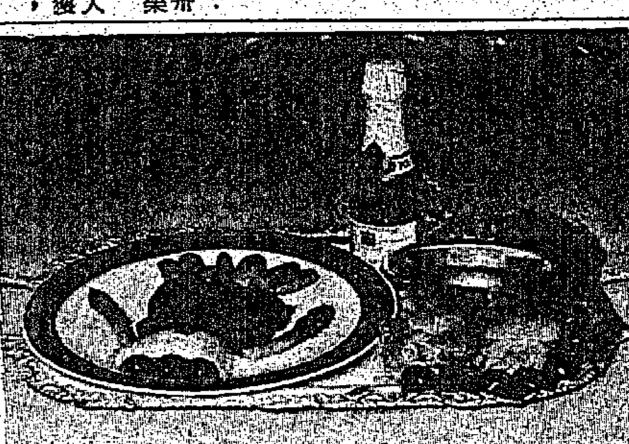
五六五六期

印度

時裝大匯演

香港

近視與尿酸性關節炎



華酒店介紹 | 厨師食譜 | 有分曉

港通行的「全餐」有點

和花完全相似的関來嗎?並把它們填上顏色。个小和花完全相似的関來嗎?並把它們填上顏色。个小今天要考你們的眼力,能够在三分鐘內找出每

家

硬

別的獨,其口味與港堡法國空運到,是一種特

請機圖話 5-221583



乜都肯做 ^{監製} 陳彼得

殺出程咬金分賍起內鬨

惠刊本報分類廣告

妹」,因此與佳麗們相處

是有的,但只憑信心不够是認為朋友相處之道,費到經選友證小姐名衡啟到

有條件做持特別。

建五呎半,不過,她的性格內向文靜,在图中並不活躍,所以,越輪廓,很明顯的,她不是廣東人,不錯,她是上海人,所以個

· 傅玉鵬說· 「我現在十足眞正愛上電湖,除了演,選拍廣告· 潛質相當優厚。 表現傳神,已經引起圈中人的注意,她的輪廓很好表現傳神,已經引起圈中人的注意,她的輪廓很好

, 地表示, 理!

乖女」。不 禮祖誤傳,

班學

候選生

麗續

養沒有絕對公司 今超選美是否

日四十月五年一八九一曆公年十七國民藝中

詩那 類論古計風忽一也在這麼據到這人和就略番能身



好過能觀「一、味迎波手程手衆七晚性・舞

英足總盃賽 造衞星播

等· 凌悬三诗正· 人強衛星現場直播英國足總

慶祝天后誕 新建成的影响力 - 非同時里 就起來 - 程嗣的「

下,上海兩個數團分爲「千麼」及「英費」,上述兩個數團分別各演出三天,上海兩個數團分爲「千麼」及「英費」,上述兩個數團分爲「千麼」及「英費」,上述兩個數團分爲「千麼」及「英費」,上述兩個數團分別各演出三天,上海兩個數團分爲「千麼」及「英費」,上述兩個數團分別各演出三天大萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 这萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大萬里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大道里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大道里情」,在演「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大道中也是與「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大道中也是與「樂山伯與和英台」,對大「昭君出塞」。 大道中也是與「樂山伯與和英台」,對大「四日開繼,黎班由文千 一百命金牌」。



奧風粵劇研究院演 梁漢威演 佈景經 出落力 番心思

一事更相信此事**發生**八聯名致電報館爆生

姐候選佳

言善道

各有



凌波舞賽台二 名好手

台灣禁映老千 程剛賭王羣英會運港 片壁中

周福良爭

·林永也。 ·材仔表示,阿岱缥缈事合用底,拜胂粹佛絕不敢造次,一次午夜坳收得,脱蠃良要酬神,材仔和尤辱玲都到了,咱赐

以把時間撥給另一部影片的拍攝工作。兩选各持不了的,阿雷不甘示弱,立即「牙攈」一番,他

《古爱仍由周福良奠黄,否则,伊雷便要奠全部度告**要**的《大手等矣!伊雷賢「錢搵錢」寶座過兩百萬,如在兩百

陳嘉鳴、梁森兒。下爲梁漢殿的張邁率領發師與元兵對陣。研究院演出「辭郎洲」之刦營。上圖:左起爲字文龍、尹飛



區代表已選 度亞唱比賽

比末台港 較不**灣人** 一**が**何想



殺無赦」中重建亡

一友一次 位小姐被现得那一个 也没有像去年的針件一老 是否数是由衷,则不得 是否数是由衷,则不得 是否数是由衷,则不得 型任務。 登起香港親莓大使的碑 人提到要晉身娛樂界取 E

7演員合演

我要高飛

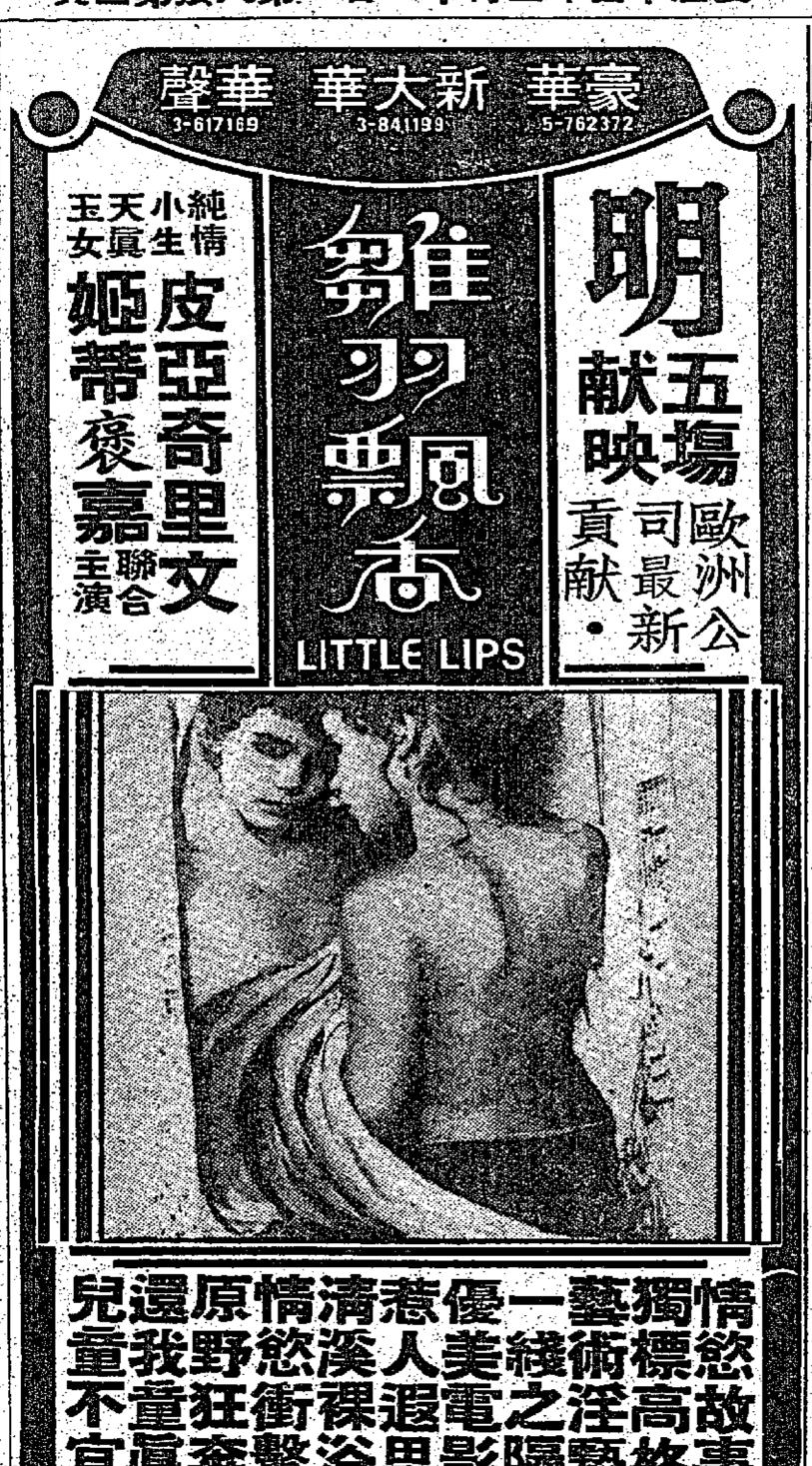
攻作風宣佈生

狄龍一殺 敗

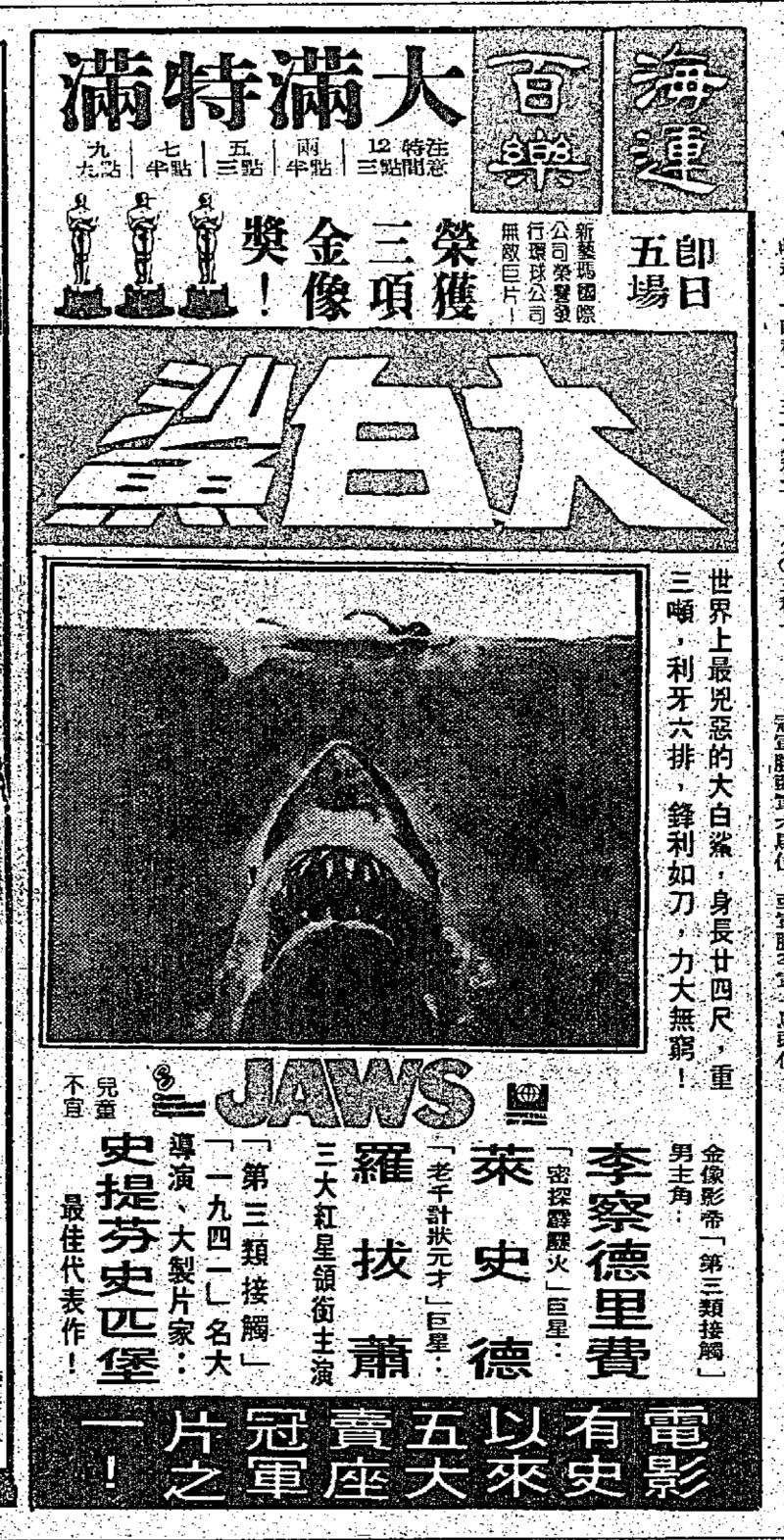
口氣

連

巡顾







經馬僑華







在本場完場前,逐當奴替 一次等標,因此下字他們 不等標,因此下字他們 不等標,因此下字他們 不等標,因此下字他們 不等標,因此下字他們 不等標,因此下字他們

挫鄧地獲錦標

屆舞蹈節優勝表

用日來港挑戰南華德國勁旅 鹽歌高唱,重訂後會於來年。同學們,再會!(尼基) 昨晚九時半表演完畢,謝幕時觀衆報以熱烈掌聲。情景令 遊院)。

安德烈隊猛將

如雪

車範根被譽為從亞洲來之黑七首

文的除及嗅頓表示:「我們經常担心我們會再次受傷,經過去遊太的後裔的比里文是熱剌隊中衆多傷將其中一個,他們在去過六決發加時以及時囘復狀態,再度負起領軍责任。 () 英國足線盃決賽電賽定於今晚(本港時間明最)舉行,由曼城對訊)英國足線盃決賽電賽定於今晚(本港時間明最)舉行,由曼城對

比賽,五天的休息是與髮城打成一比一。

要任。 本港時間明是) 學行,由曼城對然期,然刺隊長比里(現代) 本港時間明是) 學行,由曼城對然期,然刺隊長比里() 創新高峰達一一百萬餘

敗難 打 上 東 上 原 性 速

曼城傷

將票

累



合

所 門 尼 辨 國 際 為 不 物 理 果 務 球 組 組 後 。

夜爆

屋

B

隊拒前 定對簡聯,門券收費二 衛年八時三刻(男)思 別(男)思

傷 果 現 現 時 時 所 治 一

最為多球述捧場的應是 ,從收入而看,本地波 十九萬四千二百零六元

四月份足 百六 四萬餘

賽,今在修順兩仗,六 中 香港小型足球線會 香港小型足球線會 香港小型足球線會 香的角逐始能判分高下汰赛專到時勢必展開一七時丹拿山對燈聯,為

、了日 局足 二之 ・練 台 情較 盛盃 一 終出 定題



1.挨救。(合衆社傳貨) | 「「「大人」 | 「大人」 |

港會竟奪 回匹 門栗加價南海交鋒

今開會議

八担心是他們的傷將問

宣佈盈利

个李,台九選六〇·八二分學曲報七 訊告選告報六合分程一報三 年芬舊夢時唱課&十時報,學一告時 少,唱,告時會五機,告時

一英一天。通,,一告。秒,一域告

一南 開 一 十 招 , 報 會 五

个吓時午分票時

租 用新小新導新

吓・筒〜筒〜筒

吓阻, 小小,

加拿大資料室溫習室

在千利我月計十三財 除四後項之期一十败

八八股十至一蒙二巳角中。增以 仙仙息一一年事十於及期 加全

我語〇氣

確整

積州へ空分型

避っっ

3-9681323-951635

日本本州7天\$3480

泰國芭堤雅7天 \$ 1850

倒4天\$1990

穿着

舞

華僑讀者七海

團帶你遍

第十分月積睾新

5 告随

夜椒及

投州へ漁 空分群民

野分母 ヘン専報 ヘン報

土丘岭镇商

2000年3月

* 茵田

1990年 火・フレ半車のレー李一間レー

台灣環島9天\$2180

台灣遼島7天 \$ 1990

台灣開資6天 \$ 1590

他能造件交的但 街將成泊速路他

道追阻及擠面指

務因各省、於推此種上坡許

將拉在表

特一的 等五音 十二

觀塘啷 任環境不 大多數居民

建 1

垃圾

瓜分稻 外格馬筒

州春間

元 52 单 有限公司 3-842277 3-849192

包括:香港一台北來 3.大學也一日月第一八野山 住實島

台証託收 5 35 達週一田發 只收1450 九龍旺角頭敦道636號銀行中心2110室 中環奥卑利街21-27號新獎大樓地下4號

PORTOPIA'81

神戶博覽會美

回機彈。三天兩晚住 4.800 天義 大魯南

宿,數數數天后土及,5.數數一個專出一致會。

上。機票十酒店十接送 由799起 天天出發

寶島六天遊賢團

1.香油一整理一野生物物型 住館山

6. 医黄鱼天后土 自由活動 在模选制

5-434008 5-450143

3-7213183/3-7210543

- 222 。 🤊 .

夜片分五之

的報,市批,一郎報
旋告五五塩致五,,及

綾州 ,

皇天后土

,報 世新光簡好新時分阻大田朝氣間 · 報 長期 · 報 長田 十導分開 · 報時開光 · 簡家簡早報簡 。 · !簡 · , 』 簡

超,報

英水五新分, 俠分

垃此的種們箱珠,研帶獎拉說

報十及

點海報 兩報小及 唱域告

唱强B 早天新報台

「簡係 珍分へ 珍分へ 珍分・ 積州・ 積簡質 積州へ 配簡老天 記簡老天 友気,天 西報・子 報酬 愛・母 愛・母 質分へ 質報心 早分和 し報友気 し報友気 記報州気 記報分 で 大三生新教二生新教一生新分士心・健士母・碧土・記報人・・記報とし告分報六 整全を設 盘,、心循囊,心简爽,心简珍時事即贯時事氣,,友間虚, 及 糖简

友阳 及,

甲種 國票 应行社系统

是北京天壇??

CARRY ON TRAVEL

5 254549 0 5 24 1845

\$ 1488

\$ 1680

\$ 1699

\$1990

價五・超新分量

香港華商

旅遊協會會員

是,友報之。 老天記·日

640 東京\$ 990 930 星馬泰 \$1,750 敦\$1,650 韓日台\$1,530 洲\$1,530 美國\$1,580 坂\$1,350 菲律賓\$ 650

四天 \$1188 九天 \$1690 西店十個單十級選 \$805 **六天 \$1690** 五天 \$1890 八天 \$3190 日本中本州

(上年) 1-5-256243-8 (Halb) (全) 5-705352 头沙理3-694447 第 第 3-845-84 **3**12-432631 7519,268 859B 油湖安全3年段八天臺華編\$6880 7月23日,8月6日 **美加東學士-五天泰華頭 \$9580 7月19,268 8月9日** 美加西灣 计三天磁率率 \$6280 运车期三出数 日本九州 《天姜季图 \$2990 连星一一四、六川县 \$3990 SA318 6AZE 韓日本州人大豪華四 \$ 1550起達星期二、四、五、六出景 \$3380 5A14B 6A18B \$ 1480起業星脚三·五世级 \$ 1680起達星期二,四·六世级 台灣七天著科華國 台灣九天武學華座 香港後日韓道中48至52號裕昌大厦401-403室

菲律 变7天\$1588 馬星泰雲頂12天\$3190 專業台証 台北4日3晚單房 \$160 財 #860 —型間360 各國特平檢察 \$160 保証妥善可靠 芝 直620 第 -- 320 · 塞年章600 太平洋260

刚訓練\$25 九粒旺角廖匈與大厦415室 K —883278

香港中環李寶椿大厦512室 H —438221

香港觀光 Wokoentand 清邁 - 曼谷八天團 \$2190 產星期四 台灣七天團\$1990选星期六 日本本州八天團\$3390选星期六 馬星泰十一天團\$3290选星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 5月7,21,28日 星湖、西樵、佛山、從化 六天——\$735 請向各大旅行社接洽

查詢請電:3-322620

星湖、從化、廣州——五天——\$680

廣朔、從化——三天——\$395

5月1,8,15,22,29日

十天出証 平價機票 天天出發 歡迎垂詢

5-237184-6 \$1680 京四天\$1645 日 本八天 \$2990 國四天\$1590 韓 國七天 \$3580 國六天 \$1390 星馬泰十一天 \$3288 韓 國四天 \$ 1590 菲律賓六天 \$ 1388 沖 獨五天 \$ 2399 美國西岸七天 \$ 5299 香港總行:香港大遊中36號與邱大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南區街154號地下

四月份開始每星期三班報名從速 选是四六进程 台灣七天兒開遊 台灣九天莧開遊 \$ 1990 ` 连星四六世登 **法是四六纪**登 馬堡士天見同遊

410883 6 4月17日 4月18日 日本本州七天見彌遊 4月17日 4月18日 日本本州九州八天夏同遊。 \$ 3980 \$1750起 选整期一一六进段 泰國曼谷色埃羅貝爾遊 非体質七大磷質兒问证: 西北美加特塞姓 \$3595起 3月21日 4月6日 \$6695起 造型超六进效 注触取到携拳数 \$4480起 4月17日 5月25日 新航浪和拐篷遊 特美行程表可在港九各大地鐵站之香港電觀風發站蒙取。 香港中環德輔道中I8I號大新行7A

日本本州八天 \$ 3190 \$ 3288 墨馬泰十一天 \$ 5389起 新航姜洲假期 \$ 5990起 新航欧洲假期 港德民笠街17-19號德和大環4字全層(吳冠章)主題 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670213

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電棒按10)

土哑点

非為六天特級國

韓國四天褒華團

台灣週日理島七天

⑤257148-9 ⑤224765 在假⑤870757

遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九韶尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊吉隆坡·雲頂·檳城·怡保·

新加坡·牛車水·豐谷·水上市場 ·玫瑰花園·古城·佛寺· arth (法位)

芒堤雅·珊瑚島等。

十天超值豪華遊 \$3090 報名携同此稿只收\$ 20000

* 乘搭全球服務嚴佳星航747珍寶機, 蓬星期三早上出發。 *成本最高,收費最平,行程嚴精,安排最妥,節目最多。

全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會 絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 * 題人領隊,事業導遊,應家策劃,**題**營旅遊。 ■出發日期:6/5、13/5、20/5、27/5、1/6、 8/6、15/6、22/6、29/6・ 香港德輔道中、 105-108號 鸿德大厦203室 電話:

5-458384

5-452370

単橋スツ 的 重奏

麗精籌組同學會總老師桃李滿門 成立及叙餐

入的聖女

務生 分层作

WAH KIU YAT PO

即立母佑會奠下了基礎。

一日本人會會會祖瑪沙利羅逝世古過年至

一写是

目

思想沐。勉裕

箟地数

五

星期二

工等・多省令人優な陶酔的政策奏離忘的電影主題曲の政策を対している。

姐。紹民 領家朝族 事新鮮的

产上鑑民歌 等新出間舞 與解來傳聞九

2

等数生态 等数生态 到失動術

山幽舞。

會聖女利

商表手

印珠器均

夜八年草

風琳盛茵

庆爽事。

永見り細酒

,<u>國山臺灣</u> 爪什今花文

犯千日禄

: 鐵柳雪

超量型 學 學 一 學 一 學

大百;

存置 題

群佛歌走今陽,雜川縣文照同 區相或塑度, 互花都島同姓軌 景門敬蛇, 十畝生畔道北兕。

京东。文壇碩彦修孝存,天涯**拜等**李與《午夜開獨常經典問。山花迎笑客
一个夜間獨常經典問。山花迎笑客
一个夜間獨常經典明。山花迎笑客
「文) 李墨石
一个夜間獨常經典明。山花迎笑客

限行整理 () 是

山文

辛酉十

禊藝文

集

(=)

當協區四維。協。形 會會緊月和中會此, 抽之忙世·國理致敬

本,查登天堡汇煌四精鸡册基张近飛 文 及 發究詞智 各 學 準 行所 — 英 君 大智 備 。 出,等 **元酸著超屬**企版 天 遺版由惠天 **聯入王盟百入畫旅** 書醉求爲

樂宮妙香林

彩分新

生态學園 氣菌鐘量 化谷雪。關 部項庫。修足

集庚申

菊

1次集以病腰不克

山疎

發怒動自

直秋。與代郊

錦。管今風野

落昔傳知私情虧油

(二) 一年君。 一年君。 一年君。 一年君。 一年君。

傳俗在。

千屋;楚

,不**酒**世 兩妨言學

音乘散有

飾標欲瓊

随新和。

地,配會國

命 模 模 数 表 数 表

百幕春錦山楔集(*) 七絕

(又) 陳維略 (又) 陳維隆·有約亞東邁 主人馆政務整陸。有約亞東邁 (又) 蔣國蘇一次,薩康高懿

學賦詩。
至賢學至常如昔,愧我巴人新枝。惡賢學至常如昔,愧我巴人

李双欧

,還有條 迴身資模

,選。但市

期發見今宗宇莽虹日宗

窗踏光更

田錦寄傳

不釣う故

望卿

整叠聲。春

成詩座・歌音・歌音・歌音・大学

程寬阻御

,映末松へ 遠眉吾桂是**潘**

山緑亦間出物。國忽主身郊時子人。車

步潮衛伴日

(又) 第山市領土山章。山上鐵登出 第山市領土山章。山上鐵登出 第一十會兩明時。郊外遊春時 第一十會兩明時。郊外遊春時 第一十會兩明時。郊外遊春時 第一十會兩明時。郊外遊春時

() 二) () 二) () 二) () 二)

領地山母。山上鐘登出一郎北山母。山上鐘登出一

貝俄華し花 **添化髮。**更

餘線,倚叱

文香。利年〇帮杯! 愧郊

莫尼克

題杏園吟

(角形。香江杏苑子雲 一吟·草 台山黄福 操會長 子翼亭

美國楊百

所 高 章 章 章 奏 奏 奏 奏 章。网络氣

放燕葱中 序北龍。 庭里。 文語 又通。 本路 文章

招替知丧

長海海等等

• 一夜

麥沒青青千 為嗎。運朝 三天容平暗明

年却於一之心傳一社羅越一表。自盛國。凝或宜道十八萬

6.不忘相砥礪,十年風雨 然處託魁情?雖樹化鵑草 文) 陳集昌

風雨運朝夜,漫與詩情來會會報。如何今日銘

就行風。曲和へ

李鸣銓中

錦空。剛

文缸同

捌)詞

上同修禊。開日輕雲好上同修禊。 蘭日輕雲好

獨存。三寿修祥無多念,務向山陰 獨存。三寿修祥無多念,務向山陰 勝地風幣乍覺温。確亭松竹可 勝亭勝跨題整 人失級。在時心有來快跑無避此,莫怕母前不時心有來快跑無避此,莫怕母前不明明上已,相逢又是好一个二)

一十载嘉辰台,修禊何曾一河日庭天。文章耐酒頌一次) 羅天和

國? 於統 李 至 至 至 近 五 立 立 文

で開道し

集會皆詩賦,蓋褒銀山

《整學情音雅,我再叨陪》等傳證字,歷史十度集 2未能詩學頭,称寫正客 安錦山阿。 換集春酸醉 今時遇。 一杯試與養子、一百香二月錦 の一杯試與養子、一百香二月錦 の一杯試與養子、一百香二月錦

人 金额松底下, 鬼母花野人

東全学ン

和三幅合

何行著

粪

西蒙

人之撈饑

天刻涯剣

就 首 是 先 · 叫芳

人間

・果葉

海

這樣的發抖了 一種,林依青看了 一種,林依青看了

志在必得

日一十月四年酉辛曆复

中不斷被咬噬而死,相信不是大心 中不斷被咬噬而死,相信不是大心 中不斷被咬噬而死,相信不是大心 等你們的豬中?我實在不明白。 「別的本領我們姐妹沒有, 「別的本領我們姐妹沒有, 「別的本領我們姐妹沒有, 「別的本領我們姐妹沒有, 「可惜給他逃了。 「這些怪獸過去咬死了你們 」



,因爲她暗想。 來有點自傲,所以也沒有再和大德一起 如話之後,大衞便很少找她了,嘉嘉繁 說也奇怪,自從寶霆對她說過這一

縣海

留良

大衛・基度なり、世大郎を登録を表現である。

露鳥

二三〉
左李受帝舞 蒸海鮮。 __ 她笑說

把一條減火喉拖進屋內的時候。「我們在外邊見了後門,而消防員則推開了前門了。 「姓發的戶主在什麼地方?」那瞥司問。 「我們與到樓帶員則推開了前門了。 「我不知道,或者在實際破門而入之前,我們最好到樓下去。」 楼梯時,他忽忽吻了一記烈柏小姐的手,然後一頭的了。」鄭倫說。當那警司和那消防歐長走向「我猜你們到樓上去,便可以找到戶主和火到黑烟的。」 假師身。他忽忽吻了一樓梯時,他忽忽吻了一 避的人行道時,他聽到嘉二個他已經出了門,快步一「戴倫,等一等——」

(セセ)

天经

· 已有異態呈現。 一陣脫,一下子脫了一 一時脫,一下子脫了一 一時脫,一下子脫了一 一時脫,一下子脫了一

一個精光·他的身體一角褲,顯任目的的是一個精光·他的身體一個相對了,慌忙把另一條忙把另一個的身體,與任日的的

· 遵。影 許得但片 多了今 人一天 辞

绝

特別謝醫昨晚院開了。她說: 之 だ 大慈, 下來,不再趕她們走不來,不再趕她們走不來,不再趕她開得有道理,不是你人,怎會害人你,不是他人,不是

********** 英星道交通繁忙時蔡行 一位遠官貴人住在符箕跨 地無影曲 豈其然耶

不正常

正常

(三天

切比不

,做她姐頭 爲聲。**题**。

的女朋友是個矮小姐?

培別矮小的女孩子,一暗思怎會這般的凑巧。

來物晚吃放問

山跳老太

們早些囘

一要晚睡了 們,發們先 **査屋?」** 到柏張開眼睛。 類。

虚須在門外說,

時間食客

「火管啊,火管啊!」街上充床着温棂的叫我們會破門而入的。」那把座音再次叫起來,撤代們破門而入的。」那把座音再次叫起來,撤一一姓變的戶主,你們放好是前來開門,否則「發祭到來產屋嘛!」戴倫戴。

「道究竟是什麼一回事呢?

火聲啊!」街上充斥着這樣的呼 烈

演說。「我們知道你是在屋 「遊屋!」一把聲音叫

間來時才

太說,

_

二次星際大戰

是這

頭起過

着件 他心雨

的事個

紅星風製

的心思根 大包設物

7.不,腹中的秘密。2.一再讓她欺騙,當

,有時却覺得甜甜的。 她有時高獎,有時不安,有時及還,有時不安,有時憂慮, 有時不安,有時憂慮, 自從第二次懷孕,她就開始擁有一

一天的擴大一天的擴大

妹在酸中

家,當然

左那家出

下會從自己身體要鐵到外 就讓我安安靜靜! 地自己說:「不要 K X CX 點不舒服

設的太太 有一個人 國家。看,他們那家磚屋,不是經過修選和重建 自己受持而共見廣概,但多年來,她一直 可助選 又是著名瓦星的太太,而她過去,雖說對父母把 那當然是她曾經是個大明星,拿過金葉獎,現在 她的回歸,道家人當作一個大人物般欲迎。 ,二房東囘頭房,不久換了睡衣出電視,十點半,吳蘂鳳由外面囘來一睡衣到浴室,後來與曹岡坐在不

摆春

明爰

的觀,年 季節清潭

大學陸學

2 H

水清華上

杨有也作理工坡他

得隨便・慣色雰無計的時候・場合家民不必了・病民無可救薬で

色帶點樣黑,一看便知道是熱帶生活的人,楊燕兒在營院的追廊上遇到了一個人,了,更說不到清他們帮忙辦事。 人,她是相熱的,但與已與李雯天分手了要了,孫佐治又不在身邊,如何去辦理老

所 628呎 售 售

香港代

租

心高層七百呎

1788 號利美丽集 1982 至2018呎 14 至800 呎 14 至800 呎 14 至800 呎

福泰寶金基香唐珠英港樂威利港樓城

高價收購不交吉及 交吉櫻舖無須看樓 敬迎委托業主免佣 K 644766 K 644786 K 625824 K 626503

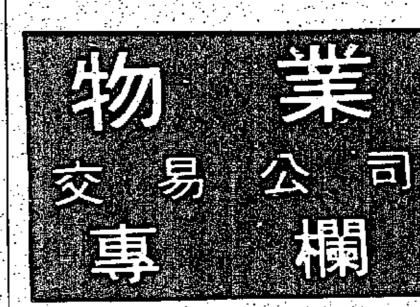
郭日临墨

)00餘呎每@370 有惠 油塘工業大厦

黃金大廈 深水步區

荃灣工業中心

911121 9911123 急徴樓宇 高海 第210 第



我哋幫你手 質費租權 任你選到好 唐樓洋樓



吉收

九龍代

購

福花園 1920 | 4 | 5 | 8 20 | 座座座座座 座座座座座座 FEDEF 高尺高界高即高尺中尺底尺 高尺高界高即高尺中尺底尺

九直蓋

租

(1050年 (1050年 (1050年 (1100加三萬五 (1100加三 (1100m三 (1100m= (110

★香港代售★

售

6B1742呎吉售 別利道碧華花園高品 用1005呎吉售

吉

高

歡迎委託利安地產 樓宇租售物業管理 物業管理有限公333 厦540 呎 環永樂街

服務週到 電話③-303393

得利商業 灣仔道層中央冷氣每@1,450層中央冷氣每@1,450 層中央冷氣每@1,450 1,450 1,450 1,450 1,450 1,450 1,450 **清** 上置 K 662948 K 662706 地產

三記: 150 8000 元 表子道唐樓 150 元 150 元 尖沙咀舖位 託八 五 六 ★永興大厦★ ★永興大厦★ 全部成立 3 7443149 大小興大厦★ 全部成立 3 7443149 大小興大厦★ 全部成立 3 7443149 全 7443149

南園别墅 明男花園2700 長沙灣唐 水步唐樓 低層 350呎 350呎 園別呎 期柴 B 灣 座 高 大型 (13萬次 (13萬次 (13) (

租商業大厦 534呎康果山台1850呎租

文豪閣彌敦道中曆太子道堅道低層80太子道堅道低層80 二德輔道西 樓

受利大厦 高層向海二房二 房面海二房二 中福花園

5-223112

交價

不用入屋看樓·價合即日成交 快 當 地 產 公

旺角快富街四號地下

高層連車 12 8 6 呎 0

字型是地限企業 179267

度起高層 690

11 145 里 145 四 1 145 回 1 145

置沙美德黃豐恒益定偉 富田景福埔富山豐安恒 花中花花新大山大大昌 園心園園邨**厦閣厦厦新** 漢 640223

O O O O O

九龍翔敦道 494- 496號晋利商業大厦18字樓(敦煌酒樓對面 營業時間:上午九時至晚上九時(假日照常 數 迎 電 話 查 詢

長沙灣元洲街二六五號 約三千餘呎康售 安泰置業有限公司

432呎新型大厦 近學校地鐵山景美 百善H 259357

官塘永興工業 1388所 特價@ 345 官塘駱駝漆工業 1308-7000呎 @ 375 1308-7000呎 @ 375 1308-7000呎 @ 375 1308-7000呎 @ 375

<u>ブ</u>に 靚洋樓

有限公司

2 5-444161-10

中區遠東發展大厦八樓

荷李活道總社信箱號碼

電話:③856191-2③317077 ③317071 ③313737

ஓ永₃福

華僑日晚報廣

下列信箱有信 | 277 | 343 | 493 | 470 | 1282 | 347 | 471 | 1283 | 403 | 472 | 1284 | 405 | 476 | 1289 | 415 | 479 | 1294 | 426 | 480 | 300 | 430 | 487 | 303 | 446 | 487 | 303 | 446 | 489 | 304 | 455 | 488 | 309 | 461 | 489 | 311 | 463 | 481 | 324 | 468 | 489 | 324 | 468 | 493 | 324 | 468 | 493 | 324 | 468 | 493 | 324 | 468 | 493 | 327 | 474 | 506 | 328 | 479 | 513 | 331 | 483 | 514 | 336 | 485 | 519 | 1337 | 486 | 519 | 1337 | 486 | 519 | 1338 | 487 | 544 | 1342 | 492 | 402 451 403 452 405 456 409 454 412 457 411 462 $\begin{array}{c} 1605 \\ 1606 \\ 1608 \end{array}$ 903 975 904 976 906 982 910 994 914 996 915 922 928 929 933 934 935 936 937 938 939 940 941 943 943 004 015 019 023 025 024 026 030 031 032 045 047 050 051 052 062 064 北角分處信箱號碼 1635 1630 1635 1635 1636 1635 1636 九龍佐敦 中 41 1 道代理信箱號碼 945

政府註册開業已有九年之菲傭介紹公司歡迎參閱新到大

何以碧利菲 傭受僱最多

海外菲傭中心 全港受僱最多 盟有經驗能幹菲傭檔案也有 代表上門接洽尖沙咀山林道 10號錦興大厦三樓301室 11228143 日221300字)電話: ⑤233847⑤246196—7

銘謝舊雨新知熱誠推薦富達 信用卓著口碑載道後來居上 達菲女傭 包做到滿約 中國萬宜太厦731室富達企業公司 ⑤229079

/ 傭女熟鐘~

外皮過長污渍級炎,對要對己危害極大,發學專家指出,除男性易思陽具癌和房事早減之外,百分之九十以上思子宮癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色髒物途白鼠身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,手術一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。問症檢查一切免費。廣州外皮改長專科治療院啓旺角彌敦道 578號恒隆大厦十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座門症掛號專線電話③882369 ⑥286592 請君剪在或轉送告知親友參考,謝謝!

醫樂

台 F 8 〇中 5 六 40 室號

告 類 報 分 廣 刋 惠 本

撥電話 5-221583 請

廣川趙美卿婦科 # 診斷正確,用藥力强,治標治本,迅速痊癒。 # 跨數正確,用藥力强,治標治本,迅速痊癒。 # 廣川周大文皮膚專科綜合治療院 本强力通經丸月經過期四十天以上90天以下者服後四小*中國醫科大學皮膚科內外科三位專家主診廿年臨時即通先進醫學安全無痛請你放心月事過期驗孕即知黃白*床經驗。頭手脚解,陰癬、股癬,對面毒癬,濕痕珠菌消蟲發炎冲洗國產高級特效藥根治乳部陰道宮頭*疹皮炎,牛皮毒癬、皮膚過敏,全身痕癬、紅腹子宮一切毒症精補處女膜原壁一樣精改單眼皮整容整疤痕、培瘡,汗斑白蝕、灰甲、墨痣,一切頑癬、流騰隆胸漂白增肥減腰。廣州中山醫學院婦科兩位名醫主診。*刺痛、風月毒症、精改包皮、根治痔瘡及臭狐香港莊士敦道十八號七樓M座、彌敦道五七八號十樓〇座問症掛號專樣電話:③八八二三六九一晚7一12時商業一台有周大文專科治療直播敬請收聽、請君剪存或轉送告知親友多考、謝謝!

務誠意寄電本報1346箱 勞驅風濕活血資源青年 勞驅風濕活血資源青年

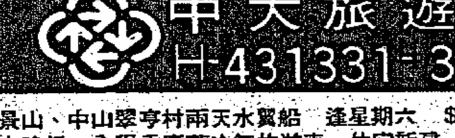
電請廣分本惠

話撥告類報刊

⑤221583



WAH KIU YAT PO



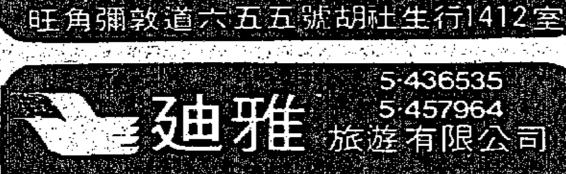
早去晚返,全程乘豪華冷氣旅遊車,住宿新建 實館・雙人套房・品嘗脆肉鯇魚、石岐乳鴿 深圳、小梅沙兩天 逢星期六 \$ 140 \$ 1288 桂林、陽朔四天直航機%起天天出發 暑假期間·特辦師生團

代售世界各地機票及簽證 代訂廣州澳門酒店房間及交通工具 特價優待團體組織

承中旅社委托代辦各四

つ東南亞、澳洲各大

著名酒店、任君選



特快台証160泰証60廉價機累

通方法量3-910377

台灣環島團

七天\$1580

逢週一至五出發

台灣急證

\$180

十天出證

台灣豪華團

九天\$1850

達週六出發

韓國豪華團

四天\$1990

逢星期六出發

十酒店十接送\$950天天出際

星馬(雲頂)七天團 \$ 2390 \$ 2988 日本本洲豪華八天遊 台灣赛華七天(溪頭)團 \$ 1800 \$ 1980 台灣環島九天泰華團 尊辦台証,特平台北四日三晚 機架十酒店十早餐十機塲接送 \$1090

> (蓬戛斯六出發) 服務至上, 絕不取巧 免費代訂各國酒店

歡迎私人組團,專人領隊

中環文咸東街20號至德大厦601室

特快台証 \$ 140 \$ 805

台北一樂園飯店\$65起 曼谷、芭堤雅七天\$1688 住假日第一大酒店 逢星期六出發,早去晚返

铜鏡灣怡和街 9號莊土喬場大厦1407室豪華戲院到西

假日照常 3-673107-0 菲律賓碧瑤フ天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 1488 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山7天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388

代理中國旅遊團及代訂國內機藥 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

廣州、從化三天 無錫、南京 \$ 395 九天豪華團\$2880 逢星期五

三月九日

州、西湖、華樂園 星湖、從化、廣州 二天\$ 260 五天\$ 680 逢星期四 逢星期六

九龍彌敦道655號胡計生行1010A

開封、鄭州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟十一天 桂林、陽朔四天特級豪華直航團 (%開始每四天一個) (住宿甲山飯店) \$ 1590 佛山、西樵、從化、廣州(直通車往、普通車返)五天 \$ 580 * % % % 星湖、從化、廣州 五天 \$ 620 從化、廣州三天 逢星期六 \$ 380 西樵、從化、廣州四天

\$ 495 75 3/5 1/6 3/6 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

住国山海湾明潭松柏芝麻城天成 台 益 特快十天出證 经星期一出验 多期 自日加班

永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房

旺角彌敦道636號銀行中心905室

H-433384 F-442766 == K-301988

四天豪華遊\$600 逢星期五出發 港穗冷氣直通草來回

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

彌敦道466號。恩佳大厦 9 A 敦煌酒搜封西

宫麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

3月8.9.15.16.21,23.27.29 4月2.4.6.8.10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30 5月2.4.6.8,10.12.14.16月8,20.22,24,26,28,30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

▲ **互由** 旅遊公司3-856038(3線) ■ 旺角彌敦道582-592號信和中心903A

菲律賓七天豪華團

逢三、四、六、日出發 雙程內陸機往返碧瑤觀光,時間最充份。 住宿一級大酒店、膳食一流(多晚夜總會) 全程採用菲律賓航空公司A 300 豪華客機

假日照常10A. M. - 4 P. M.

3-911839

代辦台灣簽證

各國機票

車票 船票

美加日18天

\$8988

台灣八天

\$ 1690

行而 3-911830

222822 2-5-22851 222300

台灣九天 \$ 1780 韓國五天 \$ 1890 星馬八天 \$ 2299 \$ 3150 韓、日、泰、菲等機票連酒店 台、泰、星馬快證

英美加包機

\$ 3880 重慶·大足石劉·長江三峽·岳陽 八天(飛機) %5/9/5% \$ 2380 \$ 980 五天 %% %%%% \$ 1080 \$ 695 "五天,%%%%% 石景山、中山、順徳(水輝船來回) 二天 透過六出發 三天 透過五出發

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

\$ 440

⑤224765 著名 台証 由\$760至\$1280

⑤257148**-9-**0

特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡 香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

3.883071 3.883071 3.883734 3.88321 5.438221 5.438221

全台灣環島觀光團(阿里山) 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日(新增:小琉球、六福村)

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 六天 \$ 1690 七天\$2280 出發:逢星期六

□ 1/2 [| 旅行社 3 - 699327]

本州8天

日韓8天

專人領隊)

北海道7天\$3980

\$ 3380

\$ 3780

逢星期六出發

各地旅遊 特約經銷

依期出發 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

一 大道中70號連卡佛大厦10字 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 9 1 1 0 3 室 5-211411.5-240061.3-676111

桂河橋·古都大城 七天\$1950,九天\$ 2150 ES1490公S2090乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1.100 雙程內陸機 四晚夜總會 全港最平) 住來來香格里拉大酒店 **發出天天**

德輔道中61號華人銀行大厦16字

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 **2**台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380

韓國四天 星期五、六、一出發 台灣四天 天天出發 馬星七天星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 7790 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

☎: 3-817220 3-819826

星湖輪來回,兩晚住宿 直通車來回,兩晚住宿 \$ 380 飛機去,直通車回 \$ 390

、九龍旺角彌敦道760號東海大厦七樓26室 印大大公司樓上

中環域多利皇后街利隆大厦203室 **三三** 5-434681-3 5-430044 德輔道中141號國際大厦1601室

星馬(檳城)豪華團 特價七天\$2190 逢星期三出發 新加坡·聖陶沙島、花葩山、大平湖、怡保 吉隆坡、黑風洞、霹靂洞、清眞寺、雲頂高原

核城,馬六甲、蛇廟、騾山、極樂寺。 阿坡羅豪華夜總會 全程一流大酒店

H-739228-9 H-8944 325

美國西岸團 \$ 5880 台灣九天團 \$ 1860 曼谷七天團 \$ 1690 日本八天團 \$ 3090 台證(特快) 150 代理各國廉價機票

歡迎電索行程

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171

理想假期全台灣8天豪華國\$1690起達星期一三六日 理想假期全台灣8天豪華國\$1599起達星期三四五五 類號第百島7天豪華國\$1580起達星期三四五五 新航星馬(檳城)7天豪華國\$2288起達星期一三四 新航星馬(檳城)12天豪華遊覽\$3490起達星期二四五 星馬泰(檳城)12天豪華遊覽\$3490起達星期二四五 日朝統(橫坡)12天豪華遊覽\$3880起達星期二四五 日朝統橫遊8天豪華遊覽團\$3880起達星期一五五 日朝統鬥店川5天豪華團\$11890起達星期一五六 日新於假期夏威夷7天波假遊\$3789起海里期三四六 新新假期夢洲西州加拿大遊\$5389起海里期三四六 新航假期美洲西岸加拿大遊 \$ 5389起達星期三四六日 新航歐洲6國12天特惠遊覽 \$ 5990 起巯星期一四日 ※優待本報讀者·凡持本廣告報名 一律減收 \$100。請剪存永遠有效。

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

世界各地旅行團精選

各國廉價機票 代辦出國手續 歡迎社團工廠委託安排行程

日本全本州八天\$2988九天\$3088 韓日全本州九天豪華團\$3488 泰國八天\$1588/1688九天\$1688/1788 清邁曼谷芭堤雅八天特級豪華團\$2088 台灣環島九天豪華團 \$ 1688/1788 菲律賓馬尼拉碧瑤七天豪華團\$1388 ★中環皇后大道中进行佛大厦18字5-212215。 ★尖沙咀型先行1122室3-662668★尖沙咀加炸芬前东

淮银行大厦地下★关州部永安公司三级★ ★星期日或公衆假期照常辦公★

一子**订** 旅運有限公司 5-412988 5-446955

代訂港穗車票 飛機上・逢星期日出發・直通車返・日期自定 專售英、美、加學生移民機票

廬山、南昌、石鐘山七天\$1880 桂林、陽朔五天 \$ 1380 廣州、從化、越秀山三天\$ 395 德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6字

一一一一一中國遊覽團

廣東特選團: (星期五) \$395 | Ψ | J J

(星期六) \$555 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天(星期五)\$680 星期六出發 九龍尖沙咀加運威老道21號 A 德立大厦四字

к — 694971-4 к — 695545-8

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852



六天直航團 十天北京華東 \$ 3890 %%% 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

海外旅遊機構 5-246196 5-233847

\$3590 淦星期三、六出發 \$5790 每月兩團出發 要洲西岸九天 豪華團 \$1488 逢星期一、六、日出發 欧洲七國環遊團十二天 \$5990 每月兩團 · 四·六出 天八山士宮 日韓 韓國玻島四天

\$3190 淦星期五、六出發 \$1790 逢星期五、六出發 日航日本九州七、十天 \$3400 逢星期五、日出發 日本本州富士山八天 \$3090 途星期五、六出發 **- \$2199 逢星期一、三、六出發** 星馬雲頂高原七天 星馬泰雲頂高原十二天 \$3390 逢星期二、四、六、日出發 全台灣環島七、九天 \$1600 逢星期一、六、日出發 \$1399 逢星期三、六、日出發 菲律賓碧瑤七天

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)



方便讀者 選擇旅遊

四期星



阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園 ・地獄谷温泉

增加成本300元,兩程內陸機

漳利多銷·穩健可靠

特質酬養場。島力し天 \$1590

7月1,8,15,22,29日 8月5,12,19,26日 *減少行車16小時。 *全程高級豪華,一流膳食。 *乘日航,早機去,晚機返。 *團團獨立,分社經營

逢一、二、四、六出發。

持證參加普送銀行現金禮券一份

日本本州

寧家策劃・全新行程・節目包羅萬有而內容充實

逢星期一、二、五、六、日出發

馬(檳城)星泰

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰聲新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

美加图及票務部:5-210341-3星期日及公眾假期照常辦公。九龍頭無分社

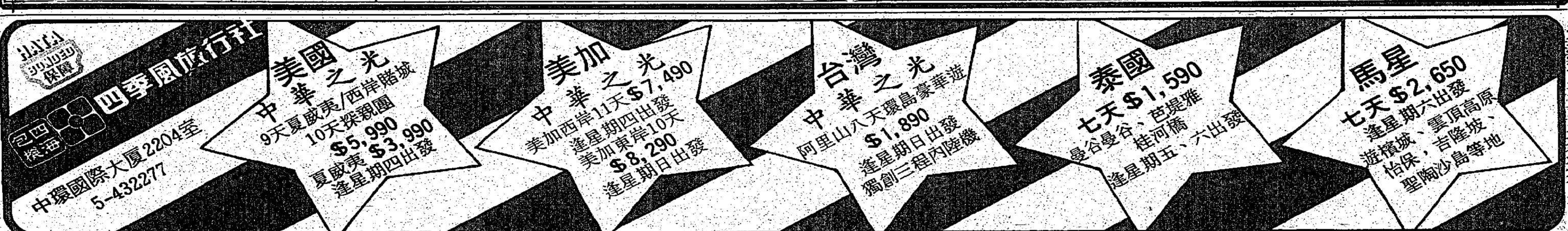
星期一、六出發(檳城)七天\$2750 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

台灣環島 住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較

全部導遊均經嚴格物選,保証實至如歸 6. 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

遙星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850







是台港雅

曼谷·桂河橋

显機世後。夜機返港 在是別談。從不EXES

團團獨立·專人領隊

①全程最高級豪華享受增加成本300元 ② 行程足、早機去、晩機返。 ③ 台北一花蓮,乘內陸機免舟車之苦 ④ 三晚豪華夜總會·膳食一流。 ⑤台北市住最大、最新、最豪華之來 來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL

月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、 石門水庫、芝麻城、野柳、阿里山、野 生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

超值酬賓 歡迎比較

5月2,6,7,9,13,14,16,20,21,23,27,30. 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・臘像館・總鐘趣堂 獨家採用全菲最豪華喜來登・巴喇沙系統酒店・三次夜總會 星期一至六上午九時至下午七時、假日照常》

彌敦道582 -- 592號信和中心1303 B

遍遊佛國勝踪・四次夜總會・住曼谷新麗澤・淸茵大酒店。 獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較「獨立成團*逢週三六出發⑤獨立專人領隊實至如歸

5月2,6,9,13,16,20,23,27,30.

①巨型直升機遊雲頂高原 ②遍遊星馬檳城怡保風光 ③檳城內航飛機旅途舒適 ④11天衆遊泰國超值酬賓

誇



乘坐英國航空公司747客機 直飛大阪,由東京返港,足6天行程,住宿

琵琶湖、東映製片廠。逢星期日出發 日本本州珍珠島8天 \$3190

泛美航空公司贊助(開

酒店套票 天天出發 機票 十酒店 - 4天 新宿 太子大酒店 \$ 1750 豪華 京王大酒店 \$ 1900

電話: 5-259241(10線):5-250361(10線) ·九龍辦專處:九龍彌敦進 134 號美麗華酒店商塲 G 114

*本公司乃香港旅行社協會及國際旅行社協 **會之會員,對關下參加旅遊有最佳保障**





天天接受預訂房間 專車免費由機場及火車站接返賓館•代訂香港廣州來回機票及國內機票



香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 星期日及公衆假期照常辦公

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

\$2990 (逢星期六出發) 九天 乘搭直航機往上海,逼遊江南五大名城,住宿一級實館,有空氣 調節及私家浴室,乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖,品嘗江南各 地特別名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 5月2,9,16,23,30日 6月6,13,20,27日

河南河

逢星期六出發,來回乘搭直航班機,專人領隊,隨團服務。回程 可自由停留探親。 十五天\$4690 日期:5月9,23日 6月13,27日

廣西高級旅遊團

南寧、柳州、桂林八天 南寧、昆明八天 \$2690 \$2190

全程乘搭飛機來回,住宿最豪華,專人領隊,隨團服務。回程可 自由停留探親。 口期:5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日

措林、陽朔五天直航團

住宿全桂林最豪華之甲山飯店·全部冷氣房間·有彩色閉路電視 機等,特別安排往秦始皇三大建設之靈渠。 \$1590 日期:5月15,19,23,27日 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

本公司慶配一週年紀念

保證同過往,唯一享受,唯一服務作風)



郭巴橋並

(原價\$4980)、減收\$4680 、無錫、南京、天津、北京) (六月份團收回原價) 5日 6月21日

6月7日,21日 (六月份團收回原價) 滬國際,杭花港,蘇姑蘇,錫水秀,寧丁山,津第一,京華僑

旅遊有限公司 經年舉辦江南京津線被譽爲權威 再精心策劃使全程舒適力求享受 旺角山東街 47號中橋商業大厦 1504室 電話 3-304361-2.3-318800

歷史悠久*專業旅遊

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字。 5-240061 k沙坦彈敦道23號瑞興大厦1103室。3-676111 機票部車線 3-7213381 5-240066 【星期日全日昭常旅公——重卡佛及九龍公司

酒灣 \$1490 清曼 八天 \$2090 器 \$1490 **海台九天\$2190**

曼谷團全港最平,清邁團勝在內陸機,靚酒店 節目全港最多,六晚夜總會。 | 晏谷住文華及第一大酒店 | 芭堤雅住假日及 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

④台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯。

SHANGRILA HOTEL

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷

逢星期二、六、日出發

七天 51950 九天 52150 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 五、六月減價200元

逢星期二、六出發 全港獨有內陸機 增加成本300元

也要九小時,本團獨有一程內陸機,節省行 車九小時。 ②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最靚

魚湖、巴堤雅、珊瑚岛、玲玲花 園、水上市場、鄭皇廟等名勝。

舢埠、皇宫玉佛寺、鱷魚潭、芒堤 雅、珊瑚岛、玫瑰花園、水上市場 、都皇廟(逢星期四・日出發)

風洞、新加坡、飛禽公園、裕華園 谷、芭堤雅、珊瑚島、北横鱷魚潭 上市場、都國廟、玫瑰花園等

暢遊: 檳城、蛇廟、猴子公園、吉 坡、精武山、雲頂高原、黑風洞 加坡、飛鷹公園、裕華園



香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 5-220069, 5-210189, 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

九天\$1990 幅遊:台北、國父紀念館、總統 府、故宫、忠烈祠、六福野生動 物圈、芝芽城、石門水庫、台南 、高雄、澄清湖、佛光山、珊瑚 潭、溪頭(阿里山)、竹山、水 里、日月潭、文武廟、玄奘寺、 彰化大佛、台中、寶覺寺、梨山 、天祥、花莲、陽明山等。

全程八天暢遊英、法名勝

\$5580 報名從強 日期:6月6.13.20.27 日

7月4、11.30日 8月1.8、15、22、29日 往英國機票

国是派逐道国际公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇姿遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用菲航A300型豪華噴射客機,團團獨立,非包機可比。專 人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸

逢星期四、六、日、一出發 (Philippine Airlines 六天特價\$1650 七天特價\$1750

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兄岛,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天**嬌娜**, 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間。 早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ●方便探親・機栗可停留120天・返港將可停留夏威夷、東京及台北。八天 \$4490 ●每週有兩團出發,取價特廠,堪稱超值享受。

十天 \$6190 十二天 \$6990

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,著名佛寺,玫瑰花園 泰村表演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤 雅,珊瑚岛,四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚 芭堤雅・住夏宮・暹灣・曼克頓・納萊大酒店・清邁住秦里旺大

560 清邁八天團\$2090

四

\$ 2,090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 🛦 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 。住宿PLAEA或WALKER H I LL SHERATON HOTEL.

\$ 3880

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光,欣賞世界十大 之一的美加多夜總會 之精采歌舞表演。

百里决捷派而通 八天\$3190

逢星期六、一出發

逢週五出發 九则七天 \$ 3550

5月4, 18

有限公司

วกๆกรุก 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

電 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷 七天\$4289

列島七天\$4789 渡假逍遙遊 七天\$3789

星馬(檳城) 七天\$ 2299 星馬(關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發 星馬泰12天

\$ 3490 1888 逢週日出發

美國西岸八天 \$ 5389 逢週四

美國東西岸10天\$8299 29/5 26/6 17. 31/7. 7/8 \$ 8399 美加13天

6,13,20,27/8 \$ 7380 歐洲14天\$ 18/5 22/6 13,27/7 10,24,/8

四天\$ 1250 七天\$ 1490

飛機往花蓮・豪華夜總會 九天遊\$1690

遍遊:阿里山,墾丁公園,烏來 住宿芝麻,財神,華園等大飯店 專人領隊・團團獨立

天天出發

可自思想 六晚不同情調夜總會·包括新加坡

最豪華之海皇夜總會・住總統酒店 馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$3090 早機往・晩機返・逢星期六出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 2007

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

鹿兒島七天遊\$3190 膳食:全九州最著名之神話邊爐窩鐵

板燒海鮮餐,及日本宮庭式料理。 住宿:全部均為九州最大最豪華之觀 搭乘日航直飛鹿兒島 福崗返港 逢星期一

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天\$5690 美州東西岸13天\$8490 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

企成或流通。世界到

清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

泰國國際航空公司特別贊助 😂

桂河橋七天\$1690 清邁八天\$ 1790 住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助



及其阿里山、墾丁、溪頭、花蓮

增加成本300元,兩程內陸機

*持證參加者送銀行現金體券一

* 乘日航,早機去,晚機返 *團團獨立,分社經營 逢星期一、二、四、六出發

程第**51490**起演第**51990** 小量收成本S1100全港最平 節目全港最多、六晚夜總會

乘泰航、早機去、晚機返 三晚芭堤雅住附有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。星期一、二、四、六出發

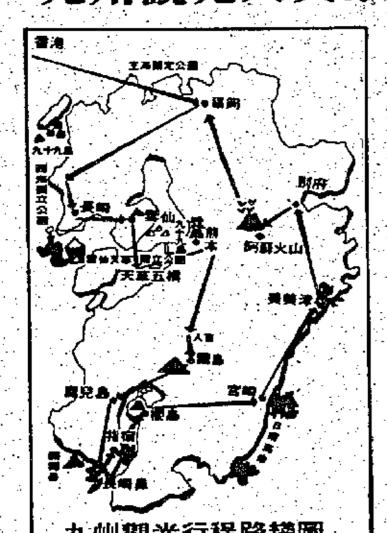
星馬(檳城、怡保)寨 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・雲頂高原・曼谷・芭堤雅

乘適升機遊響頂高原

*全程高級簽華,節目全港最多 * 麥華團膳食,絕無自變。。

*住宿阿波羅,總統等一流大酒店。 *乘星航·早機去·夜機返。獨立成團。

九州觀光八天豪華團 \$3680



1981年出發日期 5月24日 6月14,28日 7月5,12,19,26日

8月2,9,16,23,30日 9月13,27日 10月11,18,25日 11月1,8,15,22,29日 12月6,13,19,20,21, 22, 23, 24日

代訂東京、大阪、鹿兒島酒店 單人房四天三晚\$730起

CHINA AIRLINES 南国交通银光株式会社 兩款日本旅程

第一天香港——乘華航往福岡 第二天福岡——虹之松原——西海橋——蝴蝶夫人 紀念公園——手套大厦—— 國際文化會館— 一平和紀念公園——長崎——雲仙 第三天雲仙——天華五橋——根本坡一—球塵川急

流——鹿兒島 第四天庭兒島——磯庭園——尚古集成館——隋間 第五天指宿——池田湖——樱島活火山——不動池 ——硫磺山——假之高原——兒童樂團——

第六天宫崎——野生動物類——美美達——火地獄 第七天别府——阿群火山——福岡 第八天福岡——乘華航返港、回程可停台北、 九州名勝全部遊齊,歡迎比較其他行程

磁切件——宫崎。

行程敢誇最廣

第八天山中湖——箱根——鎌倉——東京

第十天東京——乘華航返港,回程可停台北。

第九天東京——日光——東京

第一天香港——乘華航往福岡 第二天福岡——熊本——阿蘇活火山——地數華—— 第三天別府——类类津——侧切타——宫崎野生動 物图——宫崎 第四天宫崎——假之高原——樱岛活火山——鹿兒 ▲——指宿 第五天指宿——長崎鼻——借古集成館 ———鹿兒島 第六天魔兒島——乘內陸機往大阪——奈良——京 都——名古屋 第七天名古鼠——演名湖——静岡——白絲瀑布一 ——冰沟——富士山五合目——山中湖



1981年出發日期 5月22,29日 6月5,12,19,26日 7月3,10,17,24,31日 8月7,14,21,28日

9月4,11,18,25日 10月2,9,16,23,30日 11月6,13,20,27日 12月4,11,18,19,20,21, 22,23,24,25日

請向各大旅行社接洽報名 熱線査詢電話:5-435197

郭日橋華 日四十月五年一八九一曆公年十七國民華中 頁四第張九第 日一十月四年酉辛曆夏 寄GPO五三五三HV 新以板及教育性玩具演 出口商有客到港徵求神 大人 小字卅四個 誠徴鋼琴 類高岩 每天八元 收購藥材 (C)八三七六八O至一 托客路最廣偉達 位住宅樓宇 機地歡迎委 時間 中門 元朗 大家婚姻 大家婚姻 本名所 專為正業男女服務 果証無取巧欺騙收 費最少成功率高 電話③635027洽 銀幣 23 5 E 1 2 C 桐 油 CIF日本徴日 本買家・另有・ 美滿婚姻服務公司 MERRY MARRIAGE SERVICE **良緣由我牵** 電請廣分本惠 話撥告類報刊 芝麻棉辣椒干油菜子干姜塊等大量貨源CIF 香港貧買家歡迎長期訂 貨請電③741686 1劉小姐拾 九龍佐敦道文蔚街45號文耀樓四樓 電梯按3字 電話:3-307100 (5)22 I 583 中文中文子(1286—7570908 中文 (1211286—7570908 本屋公司 (1211286—7570908) 本屋公司 (1211286—757090808) 本屋公司 (1211286—7570908) 本屋公司 (1211286—7570908) 本屋公司 (1211 海温斯 海流行團辦事處或電 海流行團辦事處或電 海 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 第1五九七〇一治 妹郵箱60140 K 822921 妹郵箱60140 K 822921 遊 艇 ³⁰¹⁷¹² 306720

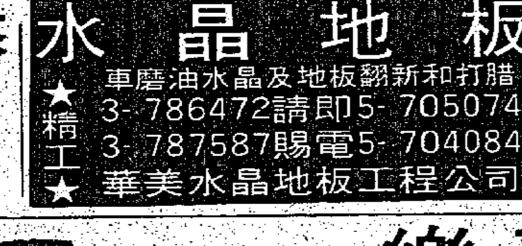
台北故宮書畫集

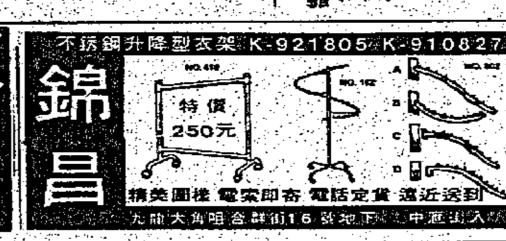
活了K 登雅報 基本修



K 六八四八 666809 T 666809 T 666809 打遠臘東



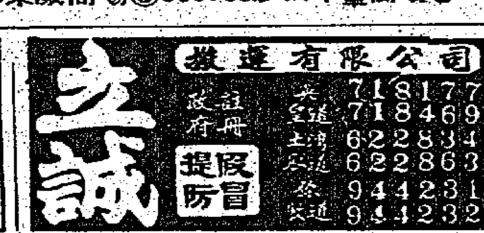




德輔道西 279號(5)468646

代辦裝箱





學助童救

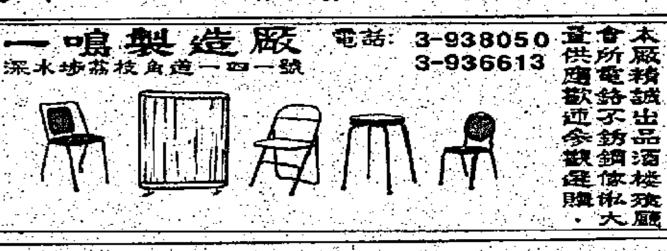




香港:中環士丹利街38號 軒尼詩道244.— 246號⑤742740 九龍:尖沙咀漆咸道 123號③692360



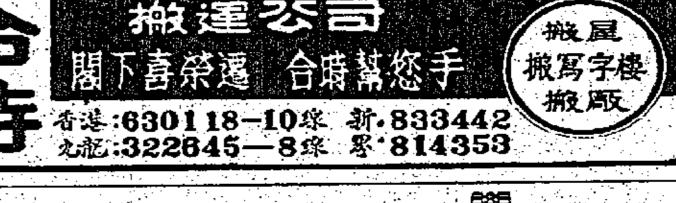




★免費協辦簽證 ★美加回港機票 台東 馬1450 馬尼拉 590 ★特價優待★

5-704084

950 三藩市 | 450 多倫多2 | 50 東 | 1600 羅 省 | 450 澳 洲 | 550 曼 約2000 星 洲1500 台 遊





夏威夷1200

敦 990 巴 黎 600 溫哥華 500 三藩市1400



雙程機票\$600.

台證 中年 國 豪華團 過遊板門店、釜山、慶州、民族村、景福宮宮、華克山莊 選1.5.6早上出發 五天\$1890六天\$2490 歡迎工廠社團 學校委托辦理 專辦 東南亞簽證

季平機票

8910688 -9 H 727882-3 **元士**出 星馬1500 曼谷 950 核城1560 巴黎2100 馬尼拉 720 椰加達1860 吉隆坡1560 韓日台1550 台北 620 東京1030 大阪1400 漢城1290

方 天 大 世 後 ★
永安,東龍,第一,台灣,一樂園
三普,芝蔴,財神,來來,希爾頓
太陽城,東急,新阪急,太平洋
漢城東急,花園,凱悅,巴喇沙 室

中華民國護照 250 綠印同價 寶來旅運寫 250 綠印同價 寶來旅運寫 龍輝旅運台証90 包銷包賺 專辦綠**印往泰國 特平** ^{距角奶路臣街11號12樓G座 ③-967540 ③-958764}